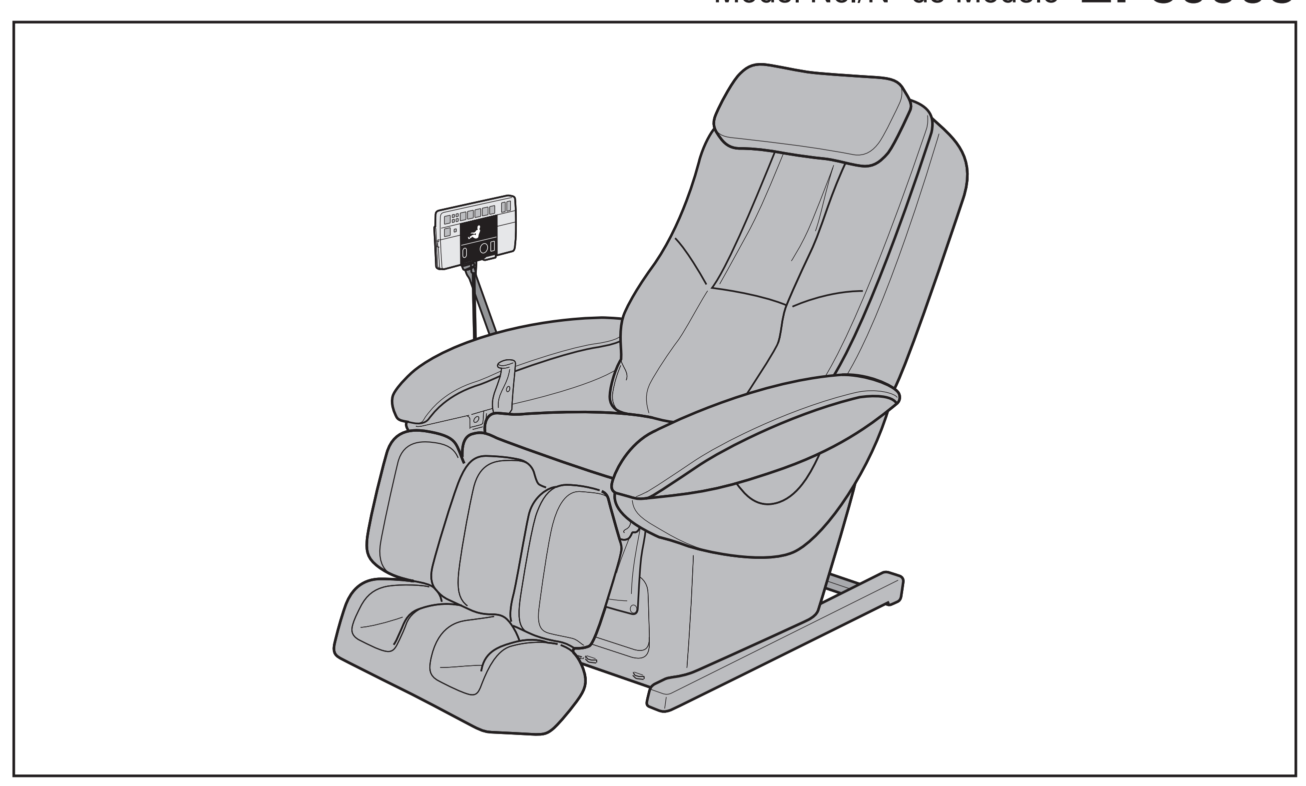
Panasonic®

REAL PRO ULTRA™

Household Massage Lounger
Sillón de Masaje Doméstico

Operating Instructions
Instrucciones de Uso

Model No./Nº de Modelo **EP30003**



Before operating this unit, please read these instructions completely.
Antes de utilizar esta unidad, lea compleatamente estas instrucciones y guárdelas para referencia futura.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Se deberán observar siempre las precauciones básicas durante el uso de instrumentos eléctricos, incluyendo las siguientes.

Por favor asegúrese de leer todas las instrucciones antes de utilizar el Sillón de Masaje Doméstico.

PELIGRO – Para reducir el riesgo de descargas eléctricas:

1. Siempre desenchufe esta unidad de la toma de corriente inmediatamente después de usarla y antes de limpiarla.

ADVERTENCIA – Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrica, o herida a personas:

1. Inserte el enchufe completamente en la toma a fin de reducir el riesgo de cortocircuitos e incendio.
2. No descuide la unidad durante el tiempo que esté conectada. Desconéctela siempre que no esté siendo usada.
3. La unidad no debe ser usada por personas que no puedan moverse o comunicarse por si mismas.
4. Use la unidad únicamente para el propósito descrito en estas instrucciones.
5. No se pare sobre la unidad.
6. No utilice otros accesorios distintos a los recomendados por el fabricante.
7. Siempre regrese el asiento a la posición vertical y asegúrese de que el reposapiernas se encuentre totalmente replegado. Tenga cuidado de que nada esté obstruyendo el reposapiernas mientras lo retrae. Mantenga a los niños alejados del reposapiernas.
8. Nunca ponga la unidad en funcionamiento si tuviera un cable o un enchufe dañado. Devuelva la unidad al centro de servicio autorizado más cercano si no funciona correctamente, si la ha dejado caer o dañado, o si ha sido sumergida en agua.
9. Mantenga los cables de alimentación alejados de superficies expuestas al calor. No transporte la unidad tomándola por el cable de alimentación.
10. Nunca bloquee las aberturas de aireación durante el funcionamiento y asegúrese de que todas las aberturas de aireación estén libres de pelusa y pelo, etc. No deje caer ni inserte nada en cualquiera de las aberturas de la unidad.
11. No use la unidad encima de aparatos de calefacción, tales como alfombras eléctricas, etc. No lo haga funcionar bajo una cubierta o almohada. Puede ocurrir calor excesivo y causar incendio, choque eléctrico o herida a personas.
12. No use la unidad en baños u otros lugares mojados o húmedos ya que esto puede causar choque eléctrico o hacer que la unidad falle. No derrame agua, etc. sobre el panel de control.
13. No use la unidad a la intemperie.
14. No lo use u opere donde se utilicen productos de aerosol o donde se esté administrando oxígeno.
15. Cuando desenchufe la unidad, apague primero todos los controles antes de extraer el enchufe de la toma de alimentación. No utilice transformadores con la unidad ya que ésto podría originar fallos en el funcionamiento o descargas eléctricas.
16. Conecte esta unidad sólo a una toma de alimentación correctamente puesta a tierra. Vea las Instrucciones de Puesta a Tierra.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

CUIDADO: Para evitar el riesgo de herida:

1. Las personas con alguna de las condiciones listadas abajo o bajo tratamiento médico o que sufran de condiciones médicas deberán consultar a su médico antes de usar la unidad:
   a) Mujeres embarazadas, gente que está enferma, en forma física pobre.
   b) Gente que sufre de dolor en la espalda, el cuello, el hombro o la cadera.
   c) Gente que tiene un marcapasos, desfibrilador u otros dispositivos médicos personales con tendencia a la interferencia electrónica.
   d) Gente que sufre de enfermedades cardiacas.
   e) Gente a quienes su médico les ha prohibido el recibir masaje debido a una trombosis o aneurisma, venas varicosas agudas u otros problemas de circulación.
   f) Gente con curvaturas irregulares de la columna.
2. Esta unidad no debe ser usada por niños. Retire la llave cuando no la use y almacénela en algún lugar fuera del alcance de los niños.
3. Siéntese lentamente después de comprobar la posición de las cabezas de masaje. No ponga nunca ninguna parte de su cuerpo entre las cabezas de masaje ya que la acción de aprisionamiento de las mismas podría causarle lesiones. No ponga nunca sus dedos o sus pies en la separación entre el respaldo y el asiento, el respaldo y los apoyabrazos, el asiento y la cubierta bajo los apoyabrazos, o la separación entre el reposapiernas y el reposapies. No ponga sus dedos ni niguna parte de su cuerpo en el mecanismo debajo del reposapiernas, o entre el reposapiernas y el reposapies.
4. No utilice la unidad en la piel desnuda. Mientras que los tejidos finos aumentan la efectividad, la exposición directa de la piel al sillón de masaje podría irritar la piel.
   No use la unidad mientras que tiene puesto algún objeto duro en la cabeza tal como un accesorio para el pelo, etc. No use la unidad para masajear la cabeza, el abdomen, la parte frontal del cuello, los codos o las rodillas. No use una acción de masaje excesivamente fuerte en la parte posterior del cuello.
5. Al usar la función de escaneo corporal, asegúrese siempre que la posición del hombro sea correcta. Si la posición del hombro no es correcta, use el botón POSITION para ajustarla adecuadamente. Puede ajustar la posición del hombro de esta forma en los modos de preprograma, masaje rápido, programa de usuario y funcionamiento manual. El no alinear la posición de rodillo de cuello correctamente puede llevar a herida.
6. No exceda los 15 minutos en cada sesión de masaje de espalda. Para evitar el estirar los músculos demasiado, que puede resultar en incomodidad, no use la unidad durante más de 5 minutos la primerta vez que la use. Podrá aumentar gradualmente la duración y la potencia del masaje según se vaya acostumbrando.
   No masajee una zona durante más de 5 minutos seguidos.
   Un masaje excesivo puede sobreestimular los músculos y nervios y resultar en un efecto adverso.
   Para prevenir el exceso de masaje, no use el sillón de masaje durante más de 15 minutos en cada sesión.
   Después de aproximadamente 15 minutos, las cabezas de masaje se retraerán y se detendrán.
   El cojín del respaldo puede ser retirado si desea experimentar un masaje de espalda más fuerte. Tenga mucho cuidado cuando use este modo a fin de evitar dolor o herida en su espalda. Úselo sólo por periodos cortos de tiempo (no más de 15 minutos). Reinstale el cojín del respaldo si desea restaurar a una intensidad de masaje normal.
7. Al usar el sillón de masaje, si se siente mal o si el masaje resulta doloroso, deje de usarlo inmediatamente. Al usar el sillón de masaje, si la presión parece demasiado fuerte, se puede detener el movimiento de las cabezas de masaje en cualquier momento oprimiendo el Botón de Parada Rápida.
8. No se quede dormido al usar la unidad. No use la unidad después de beber alcohol.
9. Cuando el respaldo esté en una posición reclinada, no se siente en él, ni se siente con sus piernas descansando en el reposacabeza. No se siente en el reposapiernas, ya que la unidad podría caerse.
10. No permita a los niños o animales domésticos jugar alrededor de la unidad, especialmente durante su funcionamiento.
11. No desenchufe la unidad durante su funcionamiento. Desenchúfela inmediatamente si se produce un corte en la alimentación eléctrica.
12. Si usa el masajeador por primera vez, asegúrese de comenzar en el programa de masaje suave. El masaje shiatsu es más fuerte y deberá ser disfrutado cuando uno se haya acostumbrado a la silla.
13. No permita que los niños jueguen en este mueble mecanizado ni que operen el mecanismo. El reposapiernas se dobla al cerrar de modo que un niño podría herirse. Déjelo siempre en una posición vertical y cerrada. Mantenga las manos y los pies lejos del mecanismo. Sólo el ocupante deberá hacerlo funcionar.
14. Levante siempre el cojín posterior para comprobar que el tapizado de la unidad no ha sufrido rasgaduras antes de su uso. Además revise también otras áreas para asegurarse de que el tapizado no haya sido rasgado. Sin importar cuán pequeña fuera la rasgadura, si encuentra una, deje de usar la unidad inmediatamente, desenchufe el cable de alimentación y haga que reparen la unidad en un centro de servicio autorizado.

PRECAUCIONES PARA EL FUNCIONAMIENTO

ADVERTENCIA: Para evitar dañar el sillón, observe estas precauciones:

1. El asiento está deseñado para soportar un peso máximo de 264 libras (120 kgs.). Exceder el peso máximo puede causar daño permanente al mecanismo de masaje y/o a los otros componentes de la unidad. Un daño tal es considerado como abuso del usuario y no está cubierto bajo la Garantía Limitada.

2. No se siente encima ni deje caer el panel de control. No jale del cable del panel de control ni del de corriente. Tenga cuidado para que el cable del panel de control no quede atrapado entre el reposabrazos y el respaldo de la silla.

3. No trate al asiento con brusquedad, como volcándolo de lado, poniéndolo boca arriba o parándose en él.

4. No trate al tapizado con brusquedad.
   - Mantenga objetos afilados o punzantes lejos del tapizado del asiento. Tenga cuidado de no dejar caer cenizas encendidas, cigarrillos encendidos o fósforos sobre el asiento.
   - La exposición a la luz solar directa puede causar desteñido o cambios en el color del tapizado.

5. Si el sillón de masaje funciona anormalmente, apáguelo inmediatamente y llévelo a un centro de servicio autorizado para que sea revisado.

6. No accione ningún interruptor a intervalos cortos. Tal acción puede hacer que falle el interruptor.

7. Puede que se escuche algo de ruido proveniente del sillón de masaje mientras que está en uso. Esto es debido a su estructura y es normal.

8. Asegúrese de que no haya ningún obstáculo detrás del asiento antes de reclinarlo. El asiento se puede reclinar hasta un ángulo máximo de 170°. Si el respaldo golpea una pared o una columna, puede fallar. Asegúrese de dejar siempre un espacio amplio detrás del sillón. Reclínelo lentamente para evitar que entre en contacto con un obstáculo.

9. Cuando se aplique una presión excesiva a las cabezas de masaje, puede que éstas se detengan por seguridad. Al mover las cabezas hacia arriba de una posición inferior, el peso del cuerpo de uno puede que detenga el movimiento de las cabezas. En tal caso, levántese ligeramente para permitir que las cabezas de masaje suban.

10. Después de cada masaje, deslice el interruptor de alimentación, que se encuentra situado en el lado derecho del asiento, a la posición “off” (apagado) y haga girar su interruptor de bloqueo a la posición “lock” (bloqueado).

11. No se siente con el cuerpo o el cabello mojados.

12. La unidad no debe ser usada en locales húmedos (sauna, piscina) o al aire libre.

13. No intente abrir o desensamblar cualquier parte de la unidad. Solamente un técnico de Panasonic deberá arreglar su unidad. Llame al 1-800-338-0552 para localizar al técnico más cercano para usted.

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

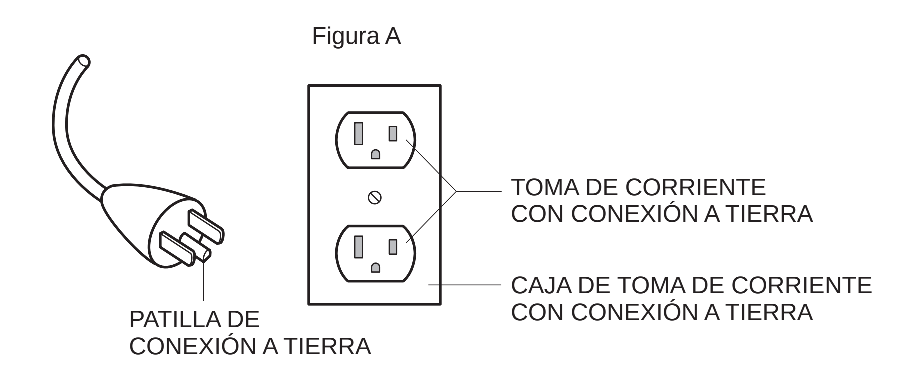
El producto debe ser conectado a tierra. Si funcionara mal o se descompusiera, la conexión a tierra proporciona el camino de menos resistencia a la corriente eléctrica para reducir el riesgo de choque eléctrico. Este producto está equipado con un cordón que dispone de un conductor y una clavija para conexión a tierra. La clavija debe conectarse en la toma de corriente apropiada que disponga de una conexión a tierra según todos los códigos y ordenanzas locales.

PELIGRO

Una conexión mal hecha del conductor de conexión a tierra del equipo puede resultar en un riesgo de choque eléctrico. Póngase en contacto con un electricista calificado si tiene alguna duda sobre si el producto está puesto a tierra adecuadamente. No modifique la clavija suministrada con el producto — si no entrara en la toma de corriente, haga que una toma de corriente apropiada sea instalada por un electricista calificado.

Este producto ha sido diseñado para ser usado en un circuito nominal de 120 voltios y tiene una clavija de conexión a tierra como la mostrada en la Figura A. Asegúrese de que el producto esté conectado a una toma de corriente que tenga la misma configuración que la clavija. Ningún adaptador deberá usarse con este producto.

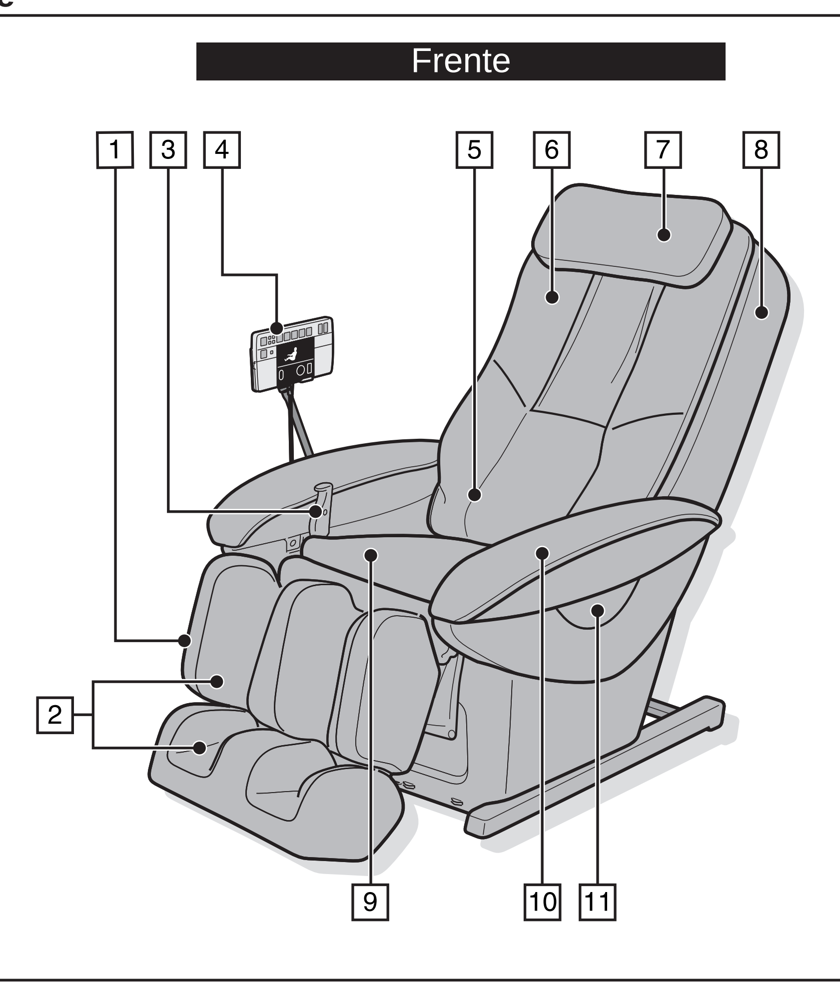
Figura A



Nombre y función de las partes

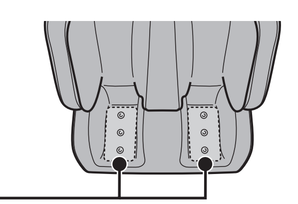
Sillón de masaje

Frente



1 **Reposapiernas**

2 **Sección de masaje de piernas/ plantas de los pies**
- Incluye función de masaje con aire



Placas de reflexología para la planta
- Removibles
- Es posible ajustar la posición

3 **Palanca de deslizamiento del reposapiernas**
- Extensible hasta una longitud de aprox. 5 pulg. (12 cm)

4 **Panel de control**
Consulte las páginas S7 a S8

5 **Posición retraída de los cabezales de masaje**

6 **Cojín de espalda**

7 **Almohada**

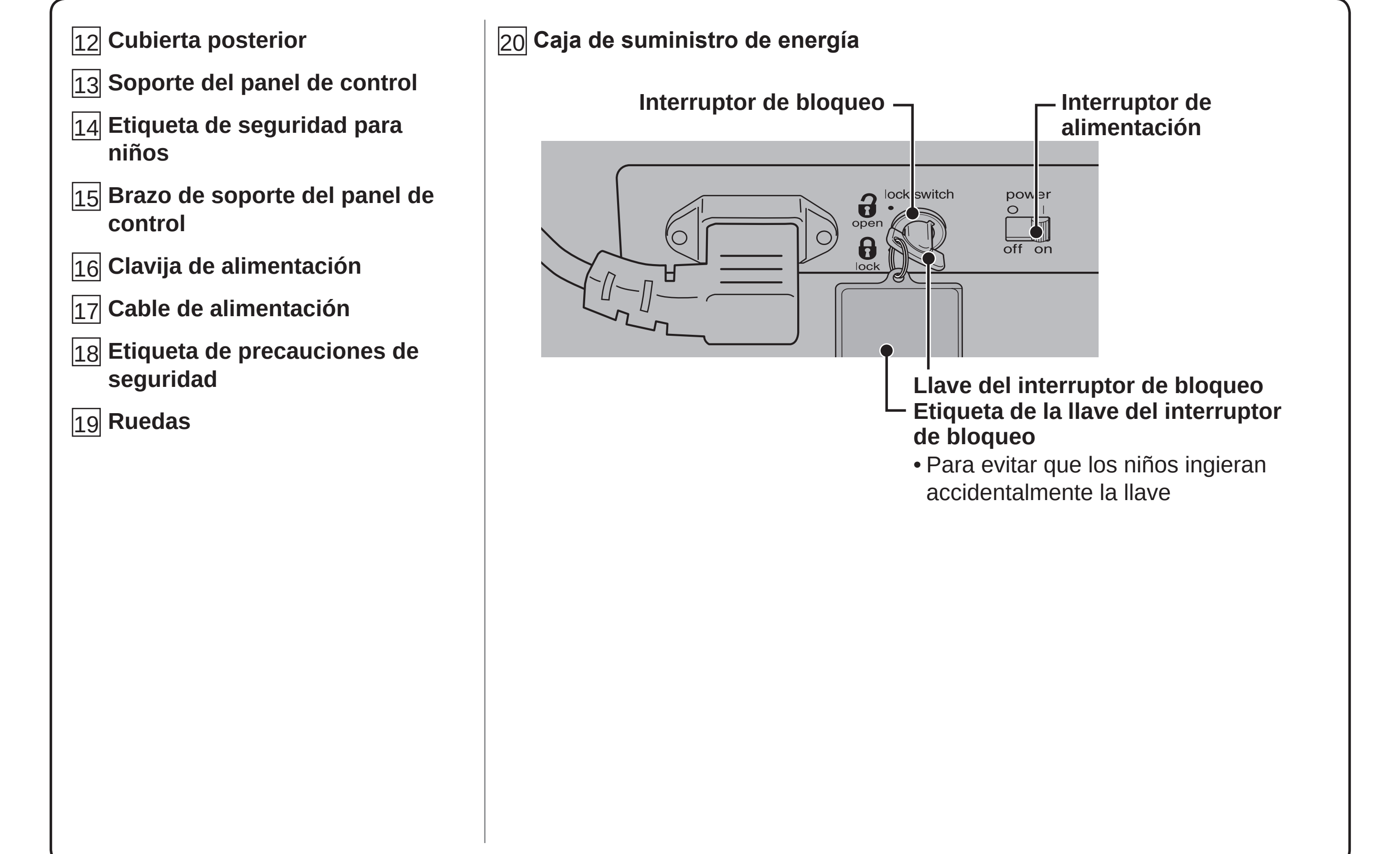
8 **Respaldo**
- Incluye cabezales de masaje integrados

9 **Asiento**

10 **Reposabrazos**

11 **Cubierta del soporte del panel de control**
- En el lado izquierdo y derecho

Parte posterior



12 **Cubierta posterior**

13 **Soporte del panel de control**

14 **Etiqueta de seguridad para niños**

15 **Brazo de soporte del panel de control**

16 **Clavija de alimentación**

17 **Cable de alimentación**

18 **Etiqueta de precauciones de seguridad**

19 **Ruedas**

20 **Caja de suministro de energía**

Interruptor de bloqueo

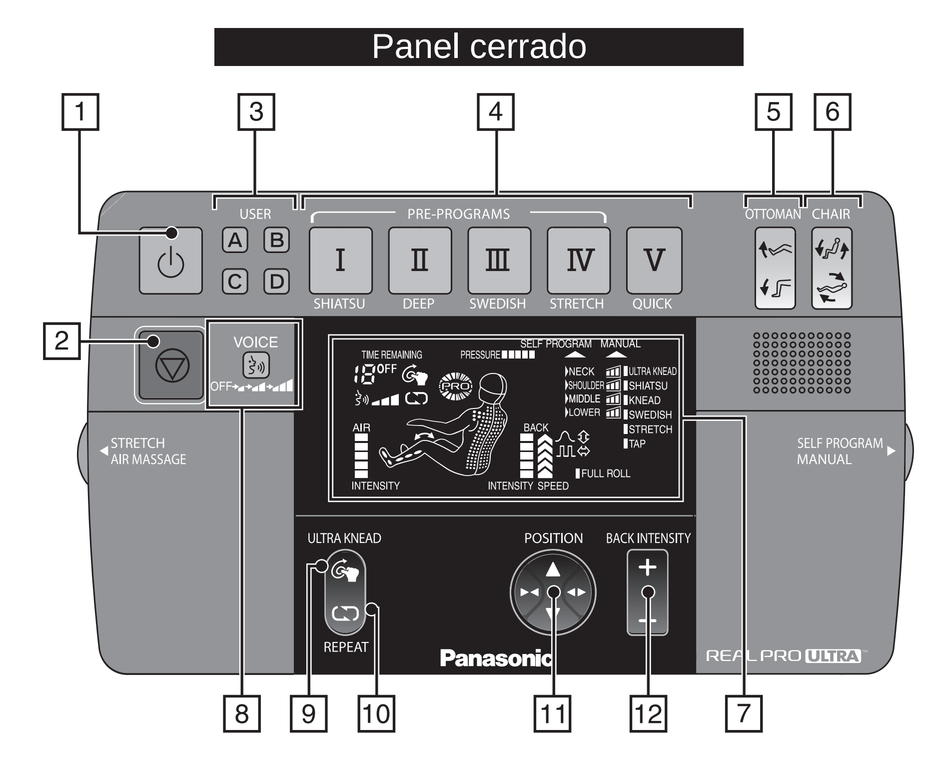
Interruptor de alimentación

Llave del interruptor de bloqueo

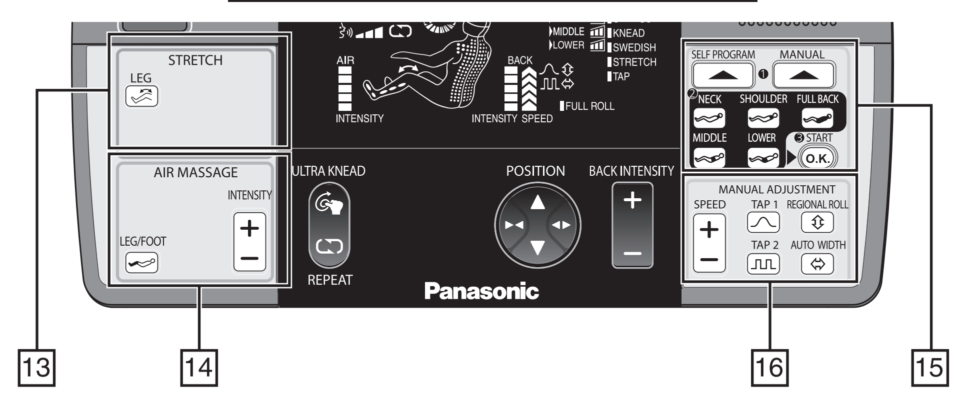
Etiqueta de la llave del interruptor de bloqueo

- Para evitar que los niños ingieran accidentalmente la llave

Panel de control







1 **Botón de encendido/apagado**

2 **Botón de parada rápida**
- Pulse este botón para detener el masaje inmediatamente.

3 **Botón de memoria de usuario**
- Consulte las páginas S35 a S37

4 **Botones de selección de programa**
- Consulte la página S18

5 **Botón de ajuste de ángulo de Otomana**
- Consulte la página S31

6 **Botón de ajuste de ángulo de reclinación**
- Consulte la página S31

7 **Pantalla de visualización**
- Esta ilustración muestra cuando todas las luces están iluminadas.
- Consulte la página S8

8 **Botón de volumen guiado por voz**
- Consulte la página S33

9 **Botón ULTRA KNEAD**
- "Ultra Knead" es el nombre de las acciones de masaje.
- Consulte las páginas S25 a S26

10 **Botón de repetición**
- Consulte la página S26

11 **Botón de posición**
- Consulte la página S27

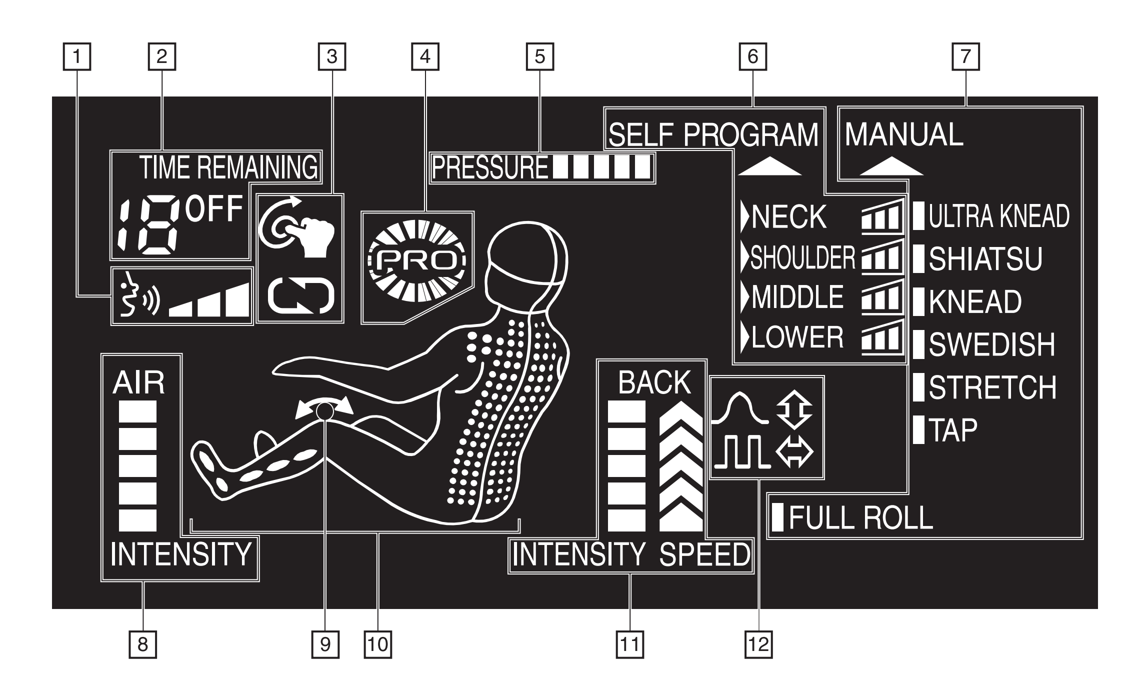
12 **Botón de ajuste de intensidad en respaldo**
- Ajuste de la fuerza de los cabezales de masaje
- Consulte la página S26

13 **Botones de estiramiento**
- Consulte la página S30

14 **Controles de masaje con aire**
- Selección de las áreas que recibirán masaje con aire
- Consulte la página S28

15 **Controles de programa de usuario/funcionamiento de manual**
- Consulte las páginas S21 a S22

16 **Controles de ajuste manual**
- Consulte las páginas S23 a S25



* Esta ilustración muestra cuando todas las luces están iluminadas.

1 Visualización de volumen guiado por voz
- Consulte la página S33

Apagado

Suave

Medio

Fuerte

2 Visualización de tiempo restante
(Durante el masaje)



(Una vez finalizado el masaje)



3 Visualización de "Ultra Knead"/ repetición
- Consulte la página S26

(Ultra knead)



(Repetición)



4 Visualización de memoria de usuario
- Se ilumina al utilizar la función memoria de usuario
- Consulte las páginas S35 a S37



5 Visualización de presión
- Indica la presión aplicada por los cabezales de masaje

6 Visualización de ajuste de programa de usuario
- Consulte las páginas S21 a S22

7 Visualización del masaje manual del cuerpo superior
- Consulte las páginas S23 a S25

8 Visualización de intensidad de aire
- Consulte la página S28

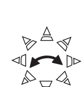
9 Visualización de estiramiento
- Indica si la función de estiramiento de piernas está activada o desactivada

Encendida: función activada



Apagada: función desactivada

En funcionamiento: parpadeando



10 Visualización de zona de masaje
- Parpadea para indicar las zonas que se están masajeando
- En la visualización del área de masaje, las posiciones son estimadas. Por lo tanto, pueden existir algunas diferencias entre la sensación actual y la visualización.

11 Visualización de intensidad posterior/velocidad
- Indica la intensidad y la velocidad de los cabezales de masaje.
- La velocidad sólo se indica en el modo de funcionamiento manual.

12 Visualización de la operación manual compleja del cuerpo superior
- Indica las operaciones opcionales que se agregan a la operación manual del cuerpo superior
- Consulte la página S24

TAP 1 (golpeteo 1)

TAP 2 (golpeteo 2)

REGIONAL ROLL (rodillo focalizado)

AUTO WIDTH (anchura automática)

Instalación del sillón de masaje

1 Dónde usar el sillón de masaje

Asegúrese de que haya espacio suficiente para reclinar el sillón.

Cuidado

- **No utilice el sillón de masaje en lugares de alta humedad, tales como baños, etc.**, ya que esto podría ocasionar descargas eléctricas u otros accidentes.
- **Instale el sillón de masaje en una superficie completamente plana.**
  De lo contrario, el sillón se podría volcar.
- **No utilice el sillón de masaje sobre aparatos de calefacción, como una alfombra eléctrica,** ya que esto podría causar un incendio.

- No exponga el sillón de masaje a la luz solar directa o a altas temperaturas, como por ejemplo, frente a un calentador, etc., ya que esto puede causar la decoloración o el endurecimiento de la piel sintética.
- Instale el sillón de masaje sobre una estera para evitar dañar el suelo.
- Al colocar una estera debajo del sillón de masaje, asegúrese de que el tamaño de la estera (47 × 28 pulg. (120 × 70 cm) como mínimo) sea suficiente para cubrir las zonas en que el sillón hace contacto con el suelo y la zona en que el reposapiernas podría tocar el suelo, como se muestra en el diagrama de la derecha.
- Instale el sillón de masaje cerca de una toma de corriente.

Mantener una distancia de al menos 4" (10 cm) de la pared.

Aprox. 77" (195 cm)

Anchura aproximada 33" (84 cm)

Aprox. 12" (30 cm)

Aprox. 14" (35 cm)

Estera

Zona en que el reposapiernas podría tocar el suelo

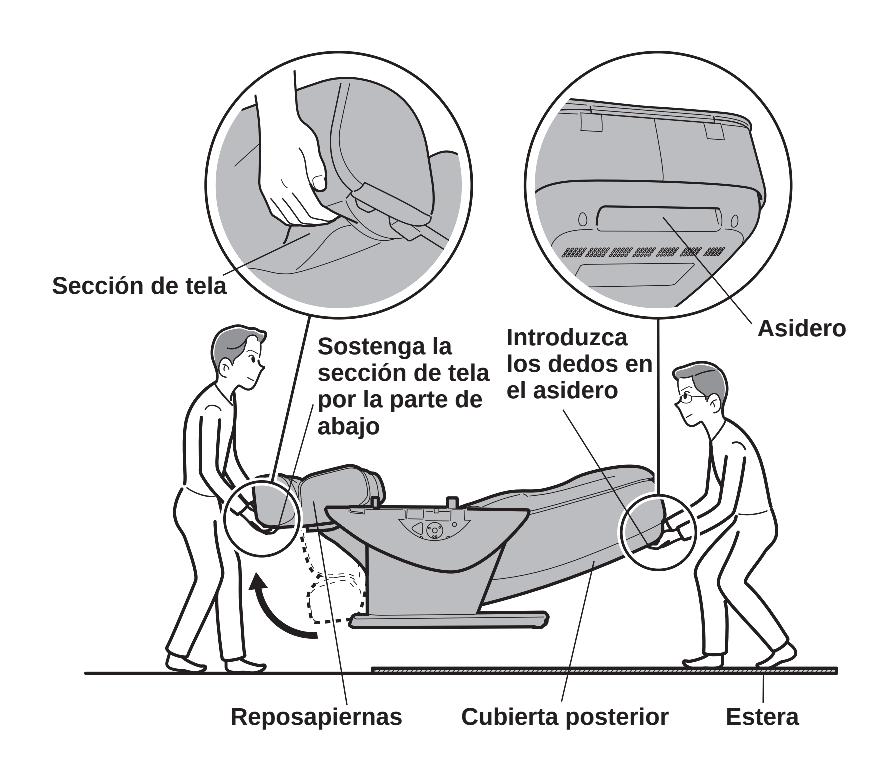
Zona en que el sillón toca el suelo

2 Extracción de todos los elementos de la caja e instalación del sillón de masaje

- Tenga cuidado para prevenir lesiones en la espalda inferior y otro tipo de lesiones que pudieran ocurrir al levantar objetos pesados (aprox. 176 lbs. (80 kgs.)). (El sillón debe ser transportado por dos personas.)
- Al utilizar las ruedas para mover el sillón de masaje, coloque una estera en el suelo para proteger su superficie.

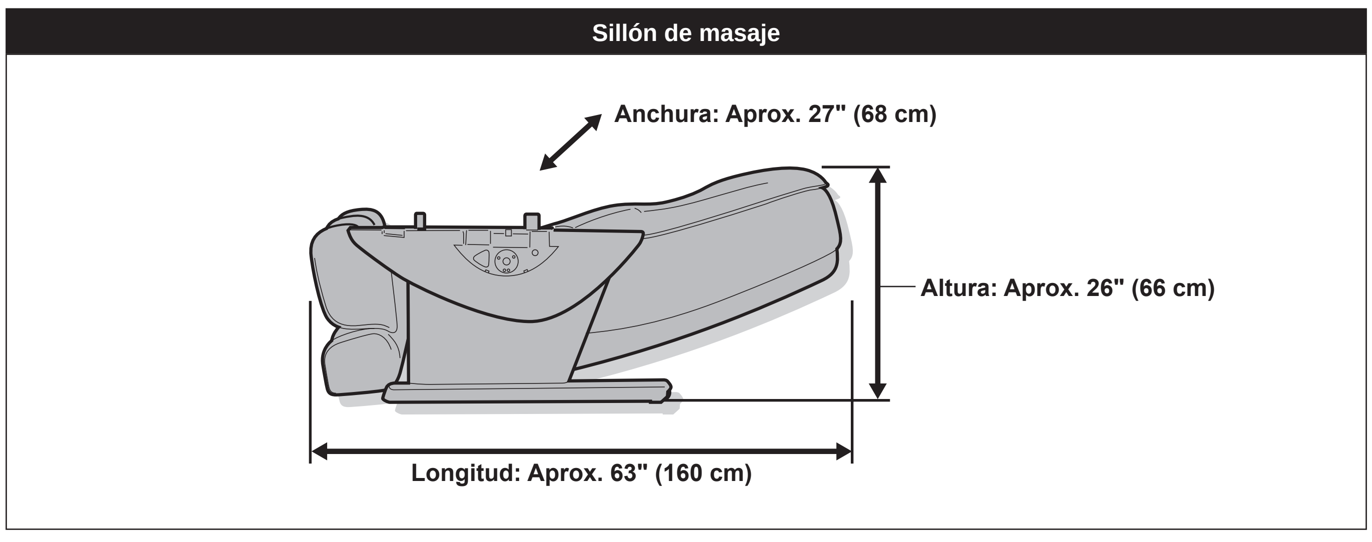
Para colocar el sillón en el suelo

- Coloque el sillón lenta y cuidadosamente en el suelo, teniendo cuidado de no tropezar.
- Baje el reposapiernas sujetándolo con las manos hasta que quede completamente en contacto con el suelo. Si quita las manos antes de que el reposapiernas esté completamente extendido, el reposapiernas volverá bruscamente a su posición inicial.



Compruebe que el sillón de masaje y los accesorios se encuentran en la caja.

Sillón de masaje



Accesorios

- **Reposabrazos (derecho/izquierdo)**

  Indicación izquierda/derecha

  Los agujeros pequeños en la tela son intencionales y forman parte del diseño funcional.

- **Almohada**

- **Brazo de soporte del panel de control**

  Soporte del panel de control
  Tornillo de fijación
  Sujeción

- **Llave Allen — 1**

  (Sección transversal)
  0,2" (4 mm)

- **Cubiertas del soporte del panel de control**

- **Tornillos de fijación (M6 × 16) — 7**

- **Placas de reflexología para la planta**

  Se instala en la sección de masaje de plantas en la fábrica.

- **Llaves del interruptor de bloqueo — 2**

  Una de las llaves del interruptor de bloqueo se inserta en el interruptor de bloqueo antes de que el sillón salga de la fábrica.
  La otra llave del interruptor de bloqueo es de repuesto y debe guardarse de forma segura, fuera del alcance de los niños.

  • Dieses Schild bitte nicht entfernen.
  • N'enlevez pas cette étiquette.
  • Non rimuova questa linguetta.
  • No retire esta etiqueta.
  • Не удаляйте эту наклейку.

  No retire esta etiqueta.

Documentos, incluidas las instrucciones de uso

- Instrucciones de uso
- Instrucciones de seguridad para niños (folleto amarillo)
- Cómo transportar y mover (folleto amarillo)
- Notas sobre el escaneo corporal (folleto rosado)
- Manual de inicio rápido

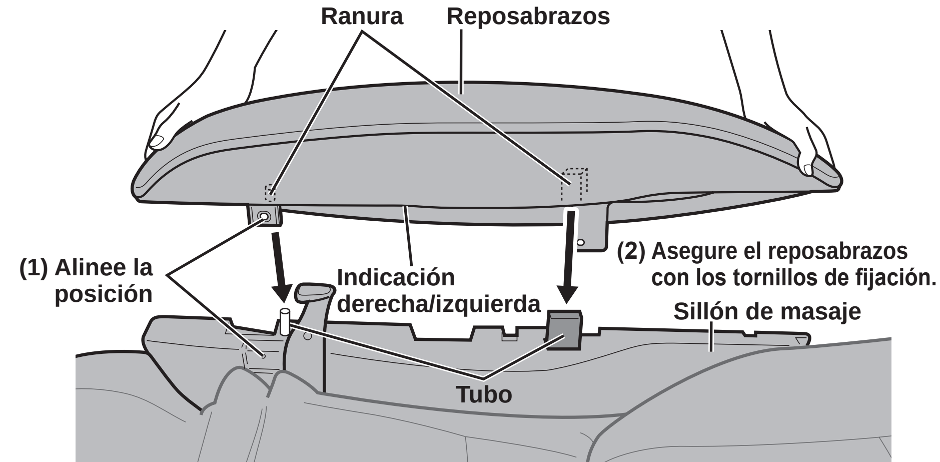
Montaje

1 Instalación de los reposabrazos

(En el lado izquierdo y derecho)

1. Inserte el reposabrazos en el sillón.

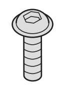
• Tenga cuidado de pellizcarse los dedos.



2. Asegure el reposabrazos con los tornillos de fijación.

Instale manualmente los dos tornillos de fijación en su sitio y apriételos firmemente con la llave Allen.

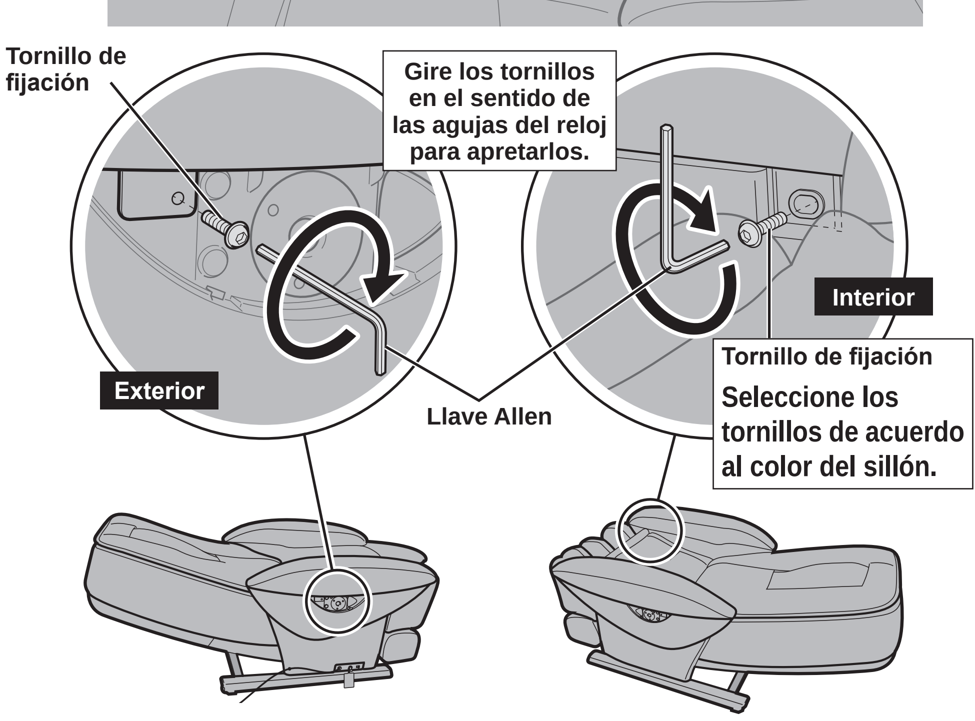
Utilice este tornillo
Tornillo de fijación (M6 × 16)



× 4

(Negro × 2, Plata × 2)

Asegúrese de no dañar la superficie del asiento.



2 Instalación del soporte del panel de control en el lado derecho o izquierdo del sillón de masaje

(En el diagrama se muestra la instalación en el reposabrazos derecho.)

1. **Inserte el tornillo de fijación en el agujero inferior y apriételo ligeramente de forma manual.**
2. **Asegure el soporte con los tornillos de fijación.**
   Primero apriete ligeramente los dos tornillos para los dos agujeros restantes de forma manual y, a continuación, apriételos firmemente con la llave Allen.

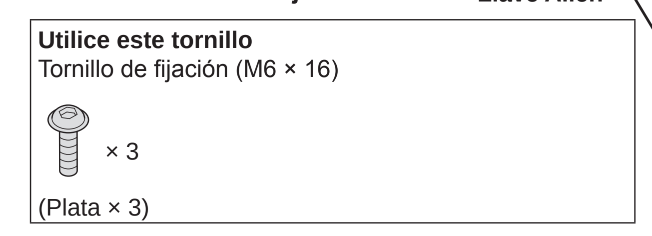
Soporte del panel de control

2

1 Inserte el tornillo de fijación en uno de los agujeros y apriételo.

Tornillo de fijación

Llave Allen



Utilice este tornillo
Tornillo de fijación (M6 × 16)

× 3

(Plata × 3)

Se puede seleccionar la posición del panel de control para cuando se está sentado eligiendo el agujero apropiado para el tornillo.

Cerca

Aprox. 20°

Lejos

Para asegurar el soporte del panel de control con los tornillos de fijación, <u>apriete los tornillos hasta que queden a ras de los agujeros, como se muestra en la siguiente figura</u>.
Si aprieta los tornillos con cierto grado de inclinación, los agujeros pueden deformarse y los tornillos pueden atascarse a la mitad.

Soporte del panel de control

Agujero

Tornillo de fijación

Llave Allen

Apriete los tornillos hasta que queden a ras de los agujeros.

Soporte del panel de control

Agujero

Tornillo de fijación

Llave Allen

No apriete el tornillo inclinado en el agujero.

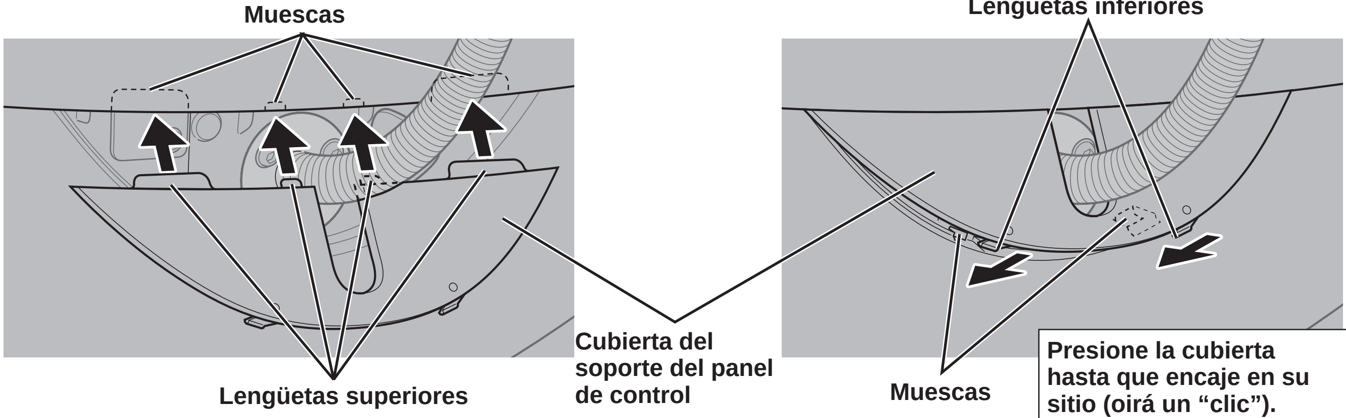
3 Instalación de las cubiertas del soporte del panel de control

(En el lado izquierdo y derecho)

El método de instalación de las cubiertas es el mismo para ambos lados.
En el diagrama se muestra el lado en que se instala el soporte del panel de control.

Cubierta para el lado CON el soporte del panel de control	Cubierta para el lado SIN el soporte del panel de control

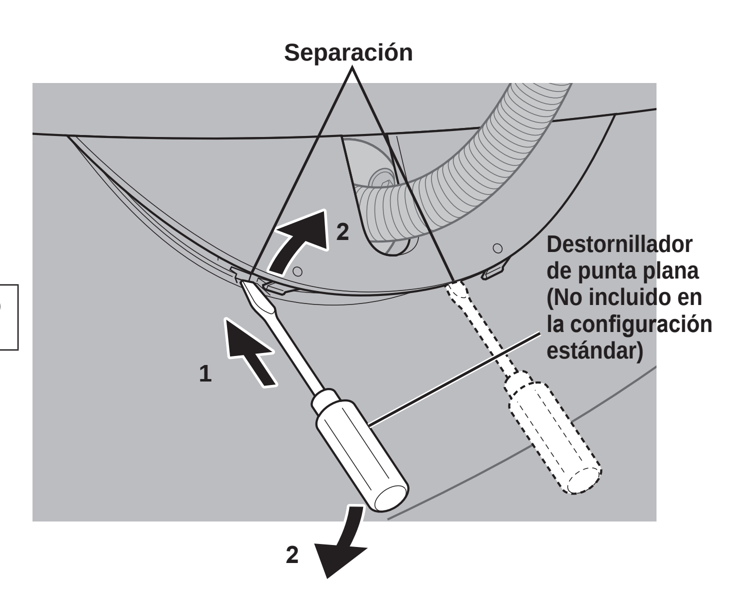
1. **Inserte las lengüetas superiores en las muescas inferiores del reposabrazos.**
2. **Inserte las lengüetas inferiores en las muescas del reposabrazos.**



Al quitar la cubierta del soporte del panel de control

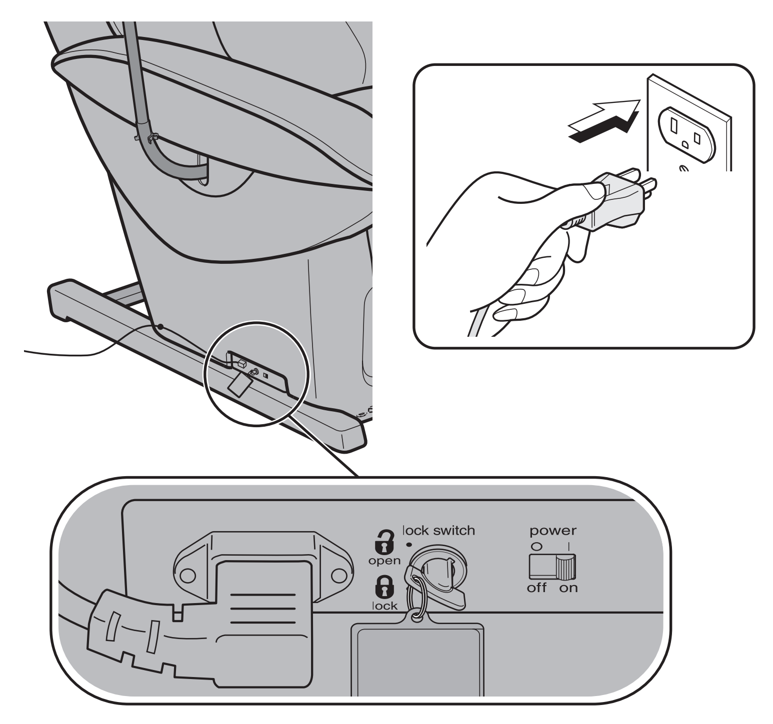
1. **Inserte un destornillador de punta plana en la separación que hay debajo de la marca (O).**
2. **Empuje la lengüeta inferior de la cubierta hacia arriba para levantar la cubierta.**
3. **Repita los pasos 1 y 2 anteriores para la otra separación.**
4. **Tire de la cubierta hacia arriba en diagonal.**

• Si se realiza este procedimiento con una llave Allen o un destornillador Phillips, el sillón podría dañarse.



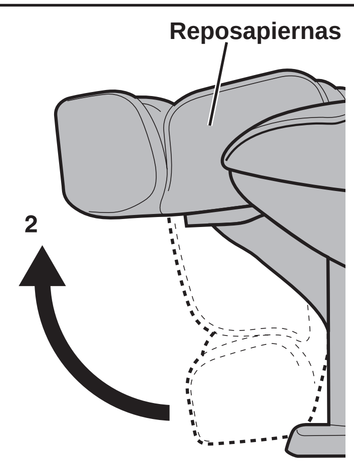
4 Elevación del respaldo a la posición vertical

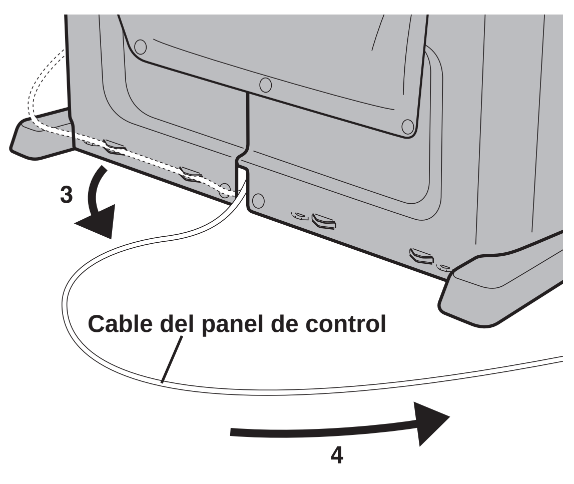
1. **Inserte la clavija de alimentación en la toma de corriente.**
2. **Compruebe que el interruptor de bloqueo se encuentra en la posición “open”.**
3. **Compruebe que el interruptor de alimentación se encuentra en la posición “on”.**
4. **Pulse el botón ⏻ del panel de control dos veces.**
   El respaldo se elevará automáticamente a la posición vertical.

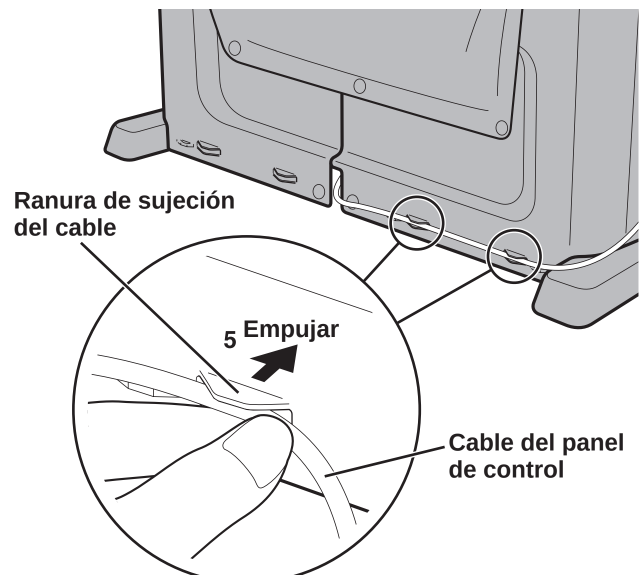


Cambio del cable del panel de control al lado izquierdo (cuando el soporte del panel de control está instalado en el lado izquierdo)

1. **Pulse el botón [⏻] del panel de control para conectar la alimentación.**
2. **Pulse el botón OTTOMAN [icono] del panel de control y manténgalo pulsado hasta que el reposapiernas se haya elevado hasta el límite máximo.**
   Siga pulsando el botón hasta oír un sonido del tipo “bip-bip-bip”.
3. **Retire el cable del panel de control de la ranura de sujeción del cable.**
4. **Pase el cable del panel de control por debajo del reposapiernas hacia el lado izquierdo.**
5. **Asegure el cable del panel de control en dos puntos en la ranura de sujeción del cable.**

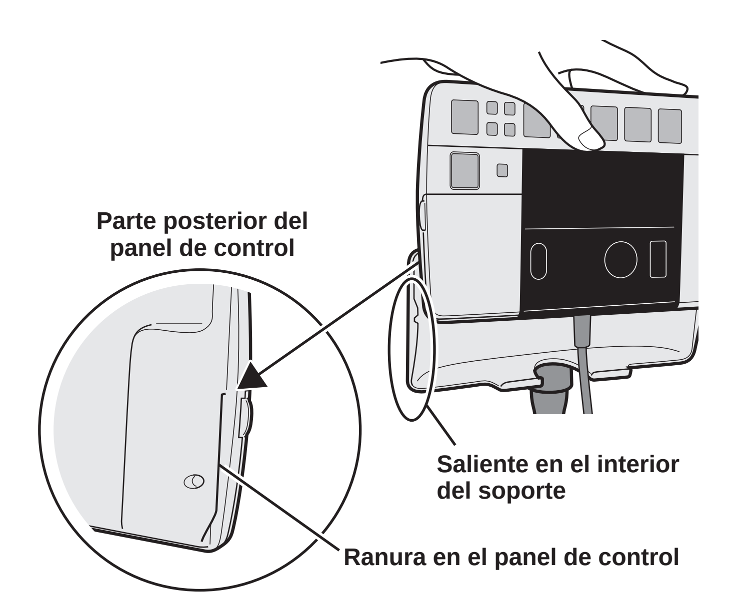




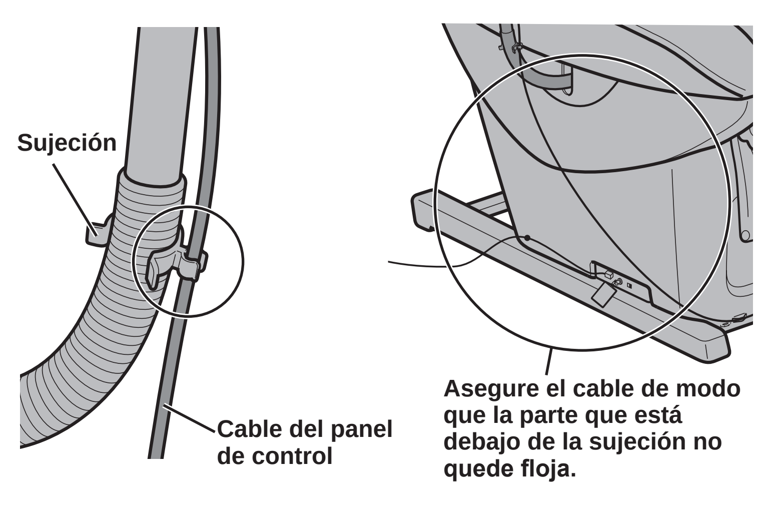


5 Instalación del panel de control en el soporte del panel de control

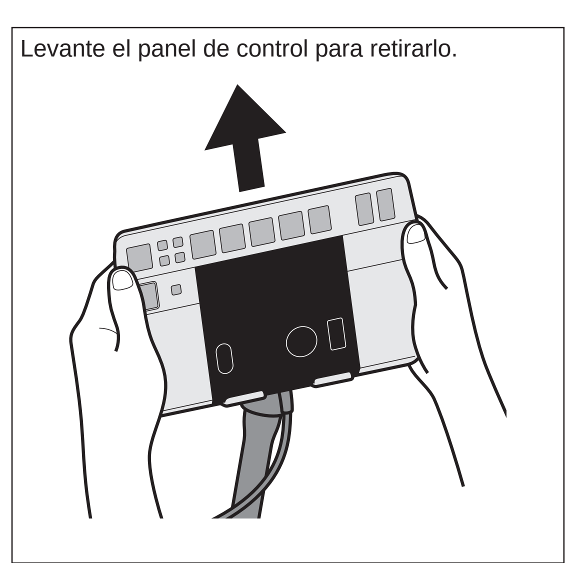
1. **Encaje la ranura del costado del panel de control en el saliente de la parte interior del soporte.**



2. Asegure el cable del panel de control con la sujeción.



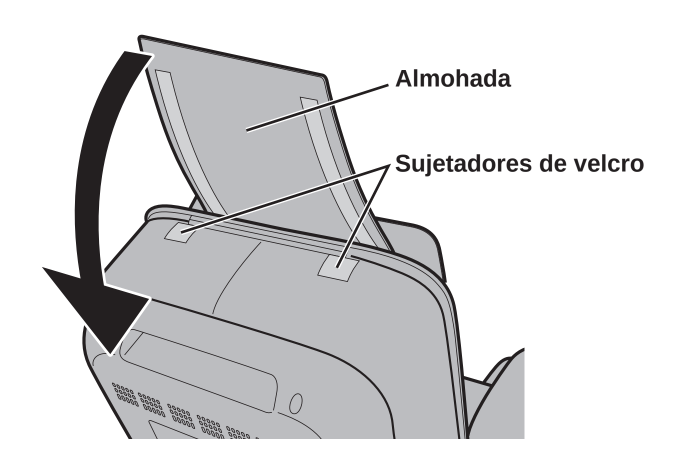
Levante el panel de control para retirarlo.



6 Instalación de la almohada

1. Fije la almohada a los sujetadores de velcro.

- Consulte la página S34 para obtener información sobre la posición de la almohada



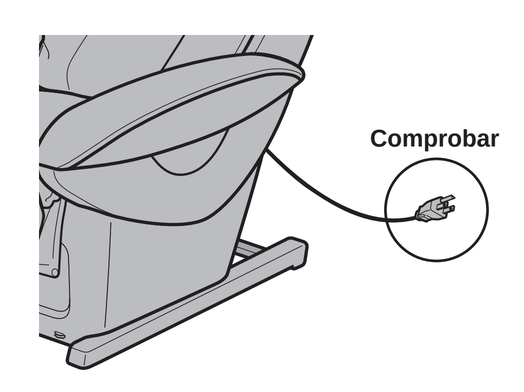
Antes de sentarse

Compruebe los puntos siguientes antes de utilizar el sillón de masaje

1 Compruebe el área circundante

Asegúrese de que no haya objetos, personas o mascotas cerca del sillón de masaje.

2 Compruebe el cable de alimentación y la clavija de alimentación

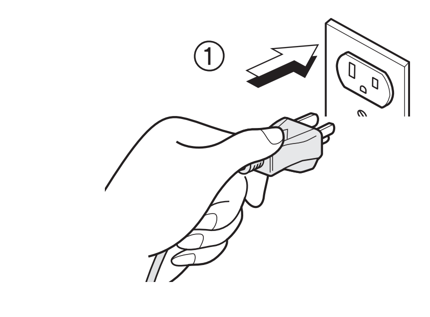


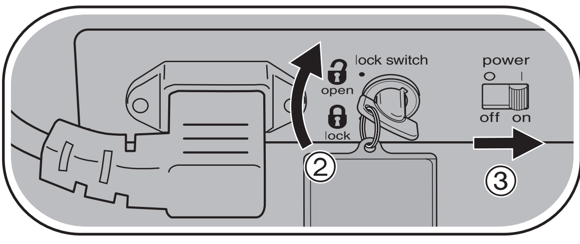
Advertencia

- **Quite el polvo de la clavija de alimentación periódicamente.**
  Hacer caso omiso de esta precaución puede traducirse en un aislamiento defectuoso del cable debido a humedad.
  Quite el polvo del cable con un paño seco.
- **Asegúrese de no dañar el cable de alimentación ni la clavija de alimentación.**
  (No dañe, exponga a fuentes de calor, doble, tuerza, tire de él con fuerza excesiva, enrolle ni coloque objetos pesados encima del cable).
  El uso de un cable de alimentación y/o una clavija de alimentación dañados puede causar descargas eléctricas, cortocircuitos o incendios.
  Solicite la reparación del cable de alimentación y/o la clavija de alimentación a su proveedor, o póngase en contacto con un centro de servicio al cliente.

3 Conexión del suministro eléctrico

1. **Inserte la clavija de alimentación en una toma de corriente.**
2. **Gire la llave del interruptor de bloqueo a la posición “open”.**
3. **Deslice el interruptor de alimentación a la posición “on”.**





Advertencia

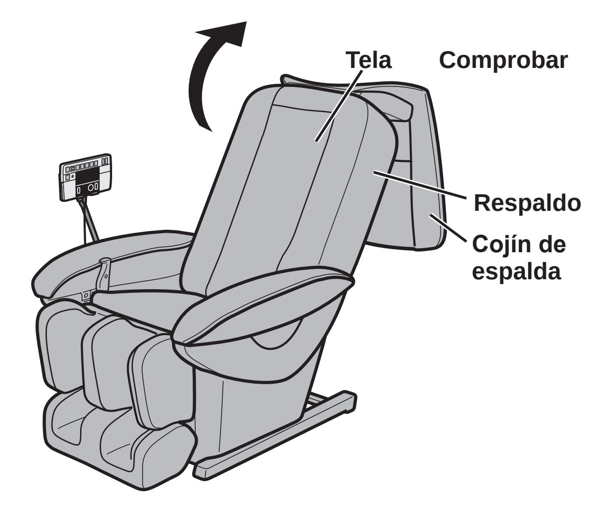
- **Inserte la clavija de alimentación firmemente hasta que se detenga por completo.**
  Si se hace caso omiso de esta precaución, podrían producirse descargas eléctricas o incendios debido a la generación de calor.
- **No exceda los valores nominales de la clavija y el cable y no utilice ninguna tensión distinta de la tensión nominal. (El sillón de masaje no puede utilizarse en el extranjero ni con un transformador.)**
  Hacer caso omiso de esta precaución puede causar descargas eléctricas, mal funcionamiento o incendios debido a la generación de calor.
- **No manipule la clavija de alimentación con las manos mojadas.**
  De lo contrario, podría recibir descargas eléctricas.

4 Compruebe el sillón de masaje

1. **Asegúrese de que no hay roturas ni rasgaduras en la tela.**

Advertencia

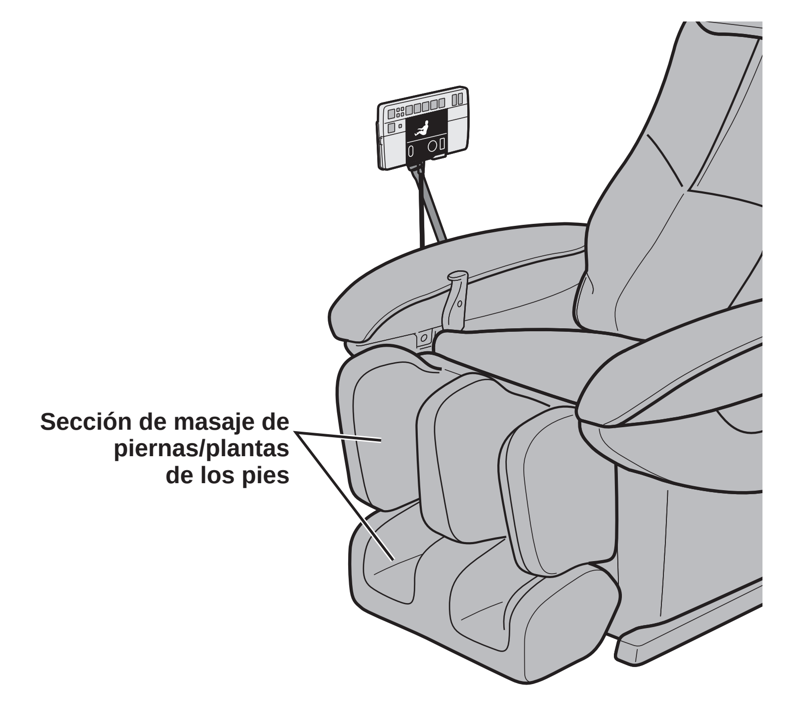
- **Levante el cojín de espalda y asegúrese de que la tela del respaldo no está rota. (Incluso si tiene una rotura muy pequeña, deje de utilizar el sillón de masaje inmediatamente, desconecte la clavija de alimentación y solicite la reparación del sillón).**
  El uso del sillón de masaje con la tela rota puede causar lesiones o descargas eléctricas.



2. Asegúrese de que no existen objetos extraños en el sillón de masaje.

Cuidado

- **Siéntese en el sillón sólo después de confirmar que no hay materias extrañas entre las partes de mismo. (Verifique que no existan objetos extraños en el respaldo, o en la sección de masaje de la planta/pierna.)**
  Hacer caso omiso de esta precaución puede causar accidentes o lesiones.



3. Asegúrese de que los cabezales de masaje estén en la posición de retracción.

Cuidado

- **Siéntese en el sillón de masaje sólo después de confirmar que los cabezales de masaje están en la posición de retracción.**
  Hacer caso omiso de esta precaución puede causar accidentes o lesiones.

Si los cabezales de masaje no están en la posición de retracción

Pulse el botón ⏻ dos veces para devolver los cabezales de masaje a la posición de retracción.



4. Asegúrese de que el reposapiernas esté completamente abajo.

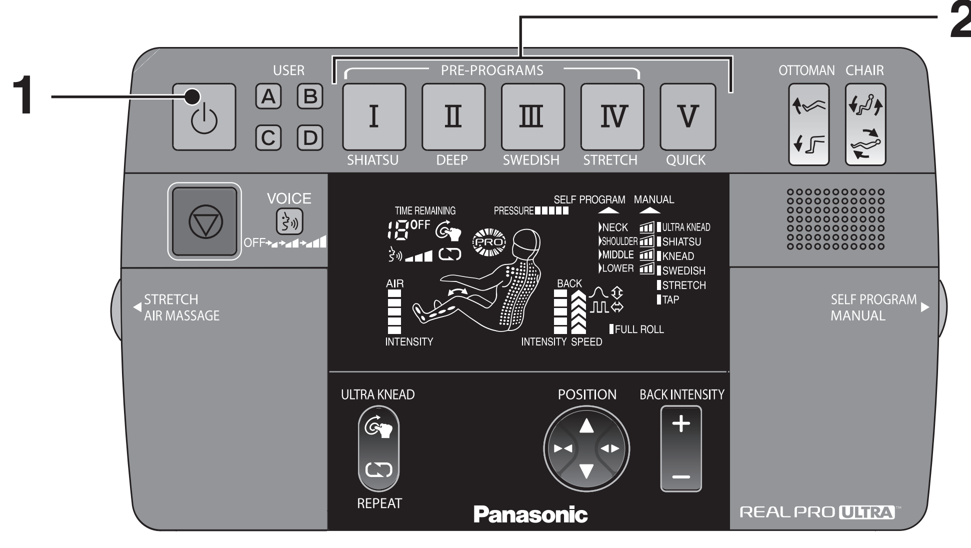
Cuidado

- **No se pare en el reposapiernas ni coloque objetos en él si el reposapiernas no se encuentra completamente abajo.**
  Si se hace caso omiso de esta precaución, la parte del pie del reposapiernas podría girar o el sillón de masaje se podría, causando accidentes o lesiones.

Para bajar el reposapiernas

Asegúrese de devolver el reposapiernas completamente a su posición original tirando de la palanca de deslizamiento del reposapiernas y, a continuación, **pulse el botón ⏻ dos veces.**

Programas de Masajes



1 Pulse el botón ⏻ para empezar.

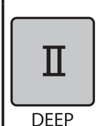
- El panel de control se apagará automáticamente si no se inicia el masaje en el transcurso de 3 minutos después de empezar.

2 Pulse uno de los botones que parpadean (I SHIATSU, II DEEP, III SWEDISH, IV STRETCH, V QUICK) para seleccionar el programa.

Características del preprograma y del masaje rápido (parte superior del cuerpo)
- Consulte la página S20 para una descripción general de los programas respectivos.



Shiatsu (“SHIATSU”): Utiliza principalmente el masaje Shiatsu para aflojar los nudos de tensión más profundos. Recomendado para personas con rigidez y tensión severas.



Profundo (“DEEP”): Utiliza principalmente el amasamiento para masajear y aflojar los músculos. Recomendado para personas con rigidez y tensión moderadas.



Sueco (“SWEDISH”): Utiliza principalmente el masaje sueco para vigorizar suavemente y estimular la circulación. Recomendado para personas que experimentan fatiga y languidez.

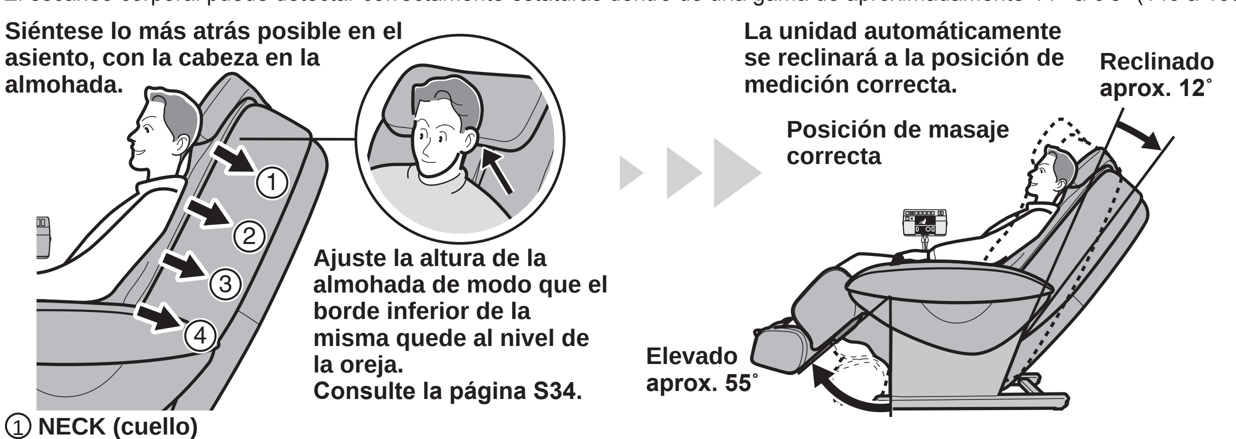


Estiramiento (“STRETCH”): Utiliza principalmente la compresión para estirar lentamente los músculos y articulaciones. Recomendado para cuando desee un estiramiento refrescante.



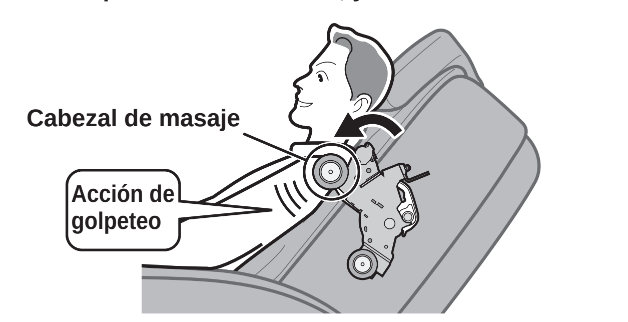
Rápido (“QUICK”): Abarca todas las áreas utilizando diversas acciones de masaje, todo en el espacio de sólo 5 minutos. Recomendado para aquellos que desean relajarse rápidamente.

1. **El escaneo corporal comienza cuando se selecciona el programa.**
   El escaneo corporal puede detectar correctamente estaturas dentro de una gama de aproximadamente 4'7" a 6'8" (140 a 185 cm).



① NECK (cuello)
② SHOULDER (hombro)
③ MIDDLE (espalda)
④ LOWER (espalda inferior)

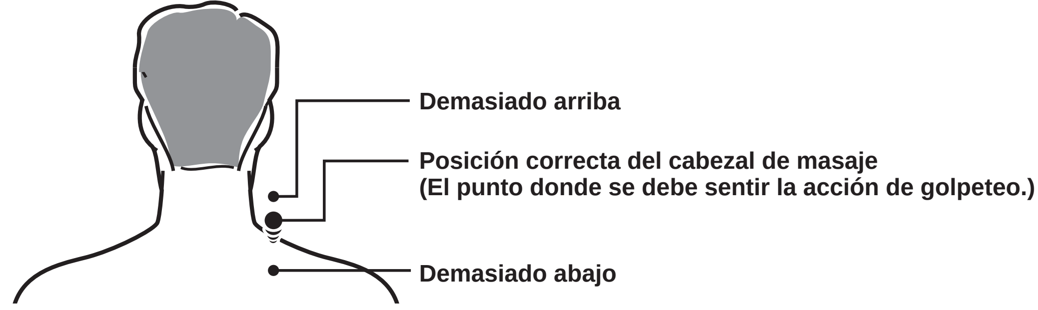
2. Aproximadamente 30 segundos después de que inicia el escaneo del cuerpo, los cabezales de masaje lentamente bajarán a la posición del hombro, y comienza una acción suave de golpeteo para determinar la altura del hombro.





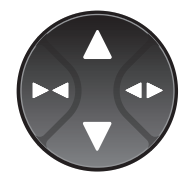
Mantenga la cabeza en la almohada hasta que comience el golpeteo suave. Si levanta la cabeza de la almohada, la posición del hombro no será determinada correctamente.

3. Confirme que la posición del hombro ha sido determinada correctamente de acuerdo con la posición en que se aplica el golpeteo suave.



- Si la posición del hombro es incorrecta, ajústela mientras el golpeteo suave se lleva a cabo (durante aproximadamente 15 segundos) y utilice el botón POSITION para mover los cabezales de masaje hacia arriba o hacia abajo.



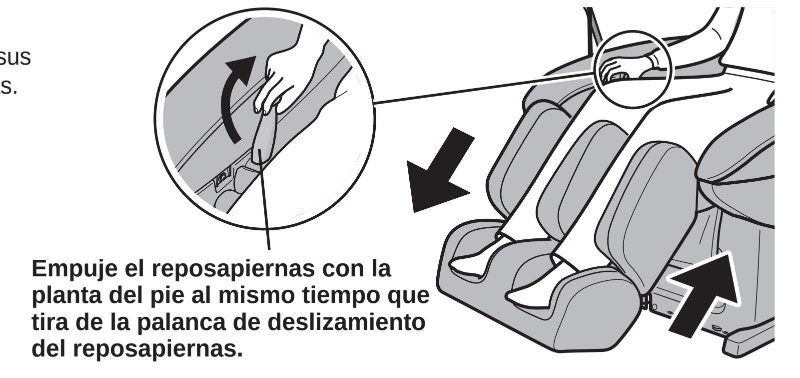


Una sola pulsación del botón eleva o baja los cabezales de masaje aproximadamente 0,5" (1,2 cm).

4. El masaje iniciará después de que finalice el escaneo del cuerpo.
La altura del reposapiernas se ajustará automáticamente basándose en los resultados de escaneo del cuerpo. Las plantas de los pies deberán esta tocando los huecos del reposapies. Puede todavía ajustar la longitud del reposapiernas con la palanca del lado derecho del asiento (consulte abajo). También quizá desee ajustar más la altura de otomana electrónicamente (consulte la página S31).

Cuando el masaje comienza

Ajuste la longitud del reposapiernas para acomodar sus pantorrillas o rodillas en los huecos del reposapiernas.



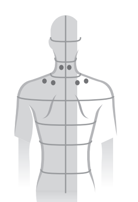
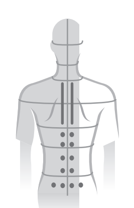
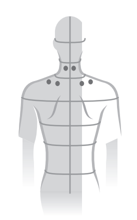
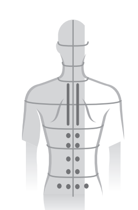
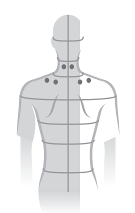
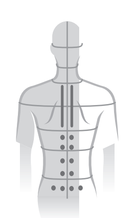
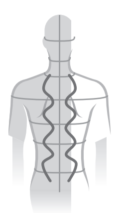
Durante un masaje

- Para activar/desactivar “LEG/FOOT” y ajustar la intensidad, consulte la página S28.
- Si desea activar/desactivar el masaje de estiramiento de pierna, consulte la página S30.
- Si desea ajustar el reposapiernas, consulte las páginas S31 y S32.
- Si desea ajustar la intensidad y la posición del masaje en la parte superior del cuerpo con los cabezales de masaje, consulte las páginas S26 y S27.
- Si desea ajustar el ángulo de reclinación, consulte la página S31.
- Si desea utilizar la función “ULTRA KNEAD” o la función “REPEAT”, consulte la página S26.
- Si desea finalizar el masaje, consulte las páginas S38 y S39.

Vista general de masajes de Preprograma y Rápido (parte superior del cuerpo)

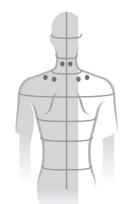
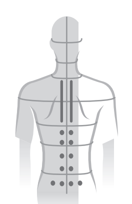
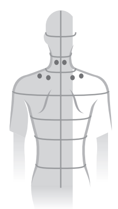
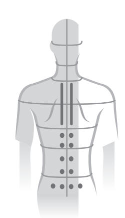
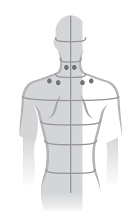
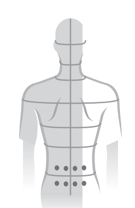
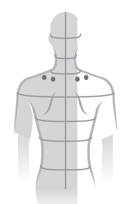
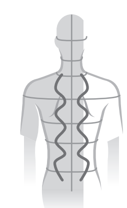
Programa Shiatsu (I)

1) “Ultra knead”/ Shiatsu en cuello/hombro
2) “Ultra knead”/ Shiatsu en espalda/espalda inferior
3) “Ultra knead”/ Shiatsu en cuello/hombro
4) “Ultra knead”/ Shiatsu en espalda/espalda inferior
5) “Ultra knead”/ Shiatsu en cuello/hombro
6) “Ultra knead”/ amasamiento en espalda/espalda inferior
7) Toques finales

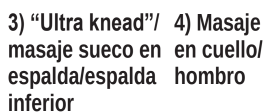
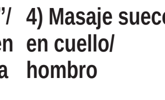
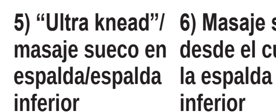
Programa Profundo (II)

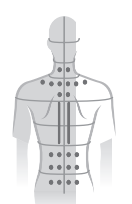
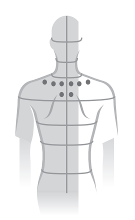
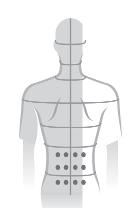
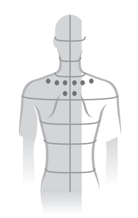
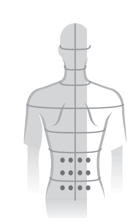
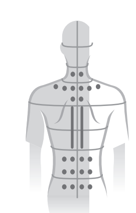
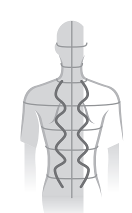
1) “Ultra knead”/ amasamiento en cuello/hombro
2) “Ultra knead”/ amasamiento en espalda/espalda inferior
3) “Ultra knead”/ amasamiento en cuello/hombro
4) “Ultra knead”/ amasamiento en espalda/espalda inferior
5) “Ultra knead”/ amasamiento en cuello/hombro
6) “Ultra knead”/ amasamiento en espalda inferior
7) “Ultra knead”/ amasamiento en hombro
8) Toques finales

Programa Sueco (III)

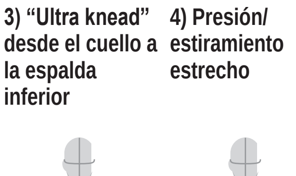
1) “Ultra knead”/ masaje sueco desde el cuello a la espalda inferior
2) Masaje sueco en cuello/ hombro
3) “Ultra knead”/ masaje sueco en espalda/espalda inferior
4) Masaje sueco en cuello/ hombro
5) “Ultra knead”/ masaje sueco en espalda/espalda inferior
6) Masaje sueco desde el cuello a la espalda inferior
7) Toques finales

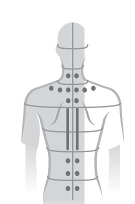
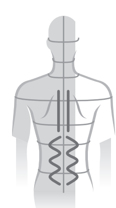
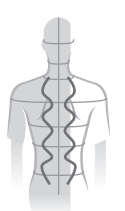
  

Programa Estiramiento (IV)

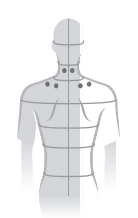
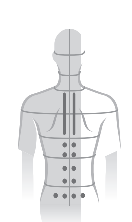
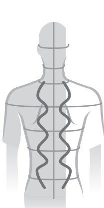
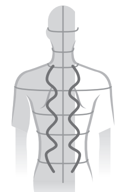
1) Amasamiento desde el cuello a la espalda inferior
2) Presión estrecha
3) “Ultra knead” desde el cuello a la espalda inferior
4) Presión/ estiramiento estrecho
5) “Ultra knead”/ presión en espalda/espalda inferior
6) Estiramiento estrecho
7) Masaje sueco/ estiramiento en espalda/espalda inferior
8) Toques finales

Programa Rápido (V)

1) “Ultra knead”/ Shiatsu en cuello/hombro
2) “Ultra knead”/ masaje sueco en espalda/espalda inferior
3) Toques finales

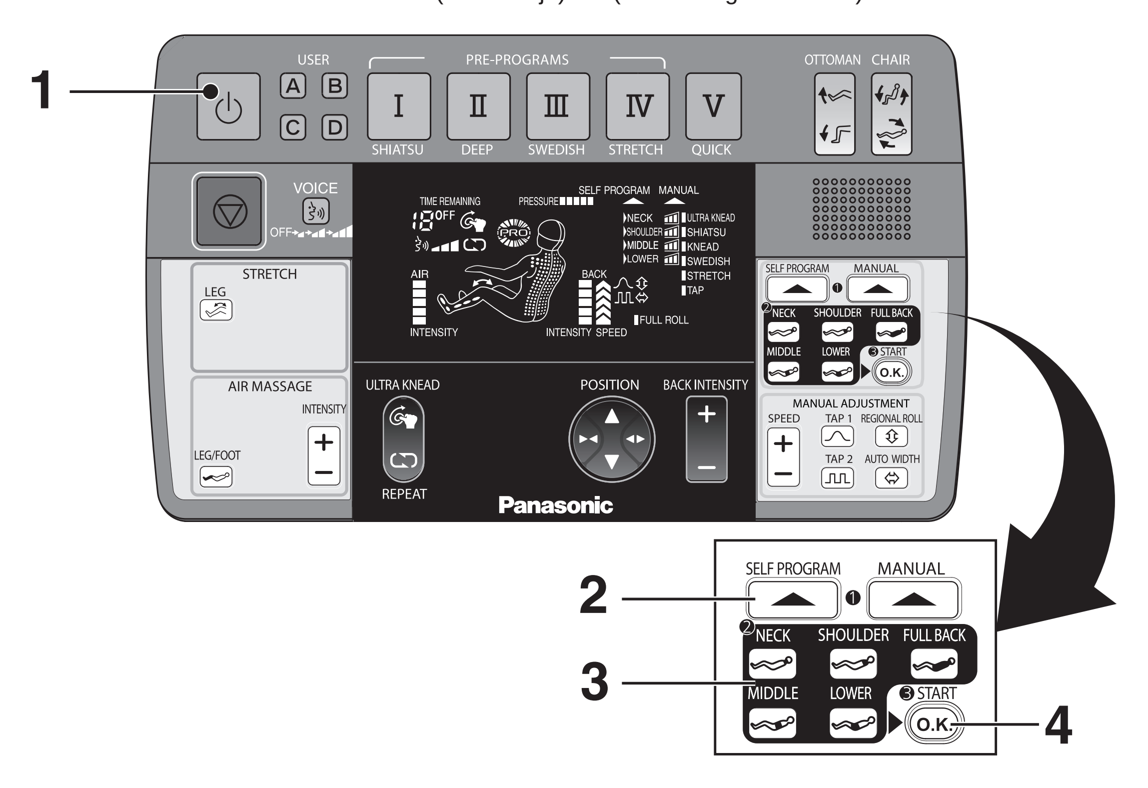
   

Creación de programa de usuario

Programa de usuario

Programa de usuario

El programa de usuario le permite crear un masaje donde determina el tiempo y la intensidad en cuello, hombros, espalda, y espalda inferior seleccionando desde los niveles 0 (sin masaje) a 3 (el más largo e intenso).

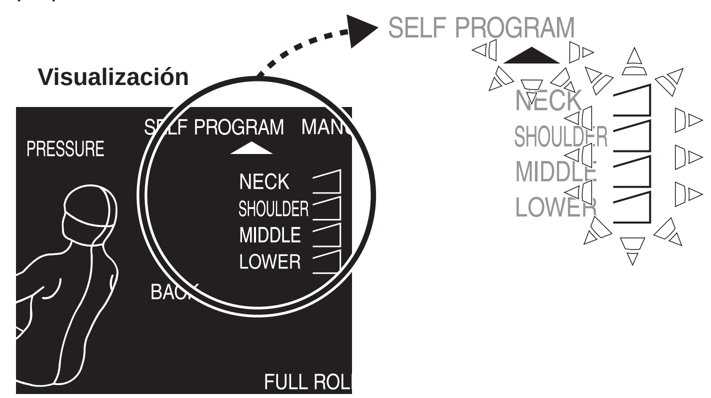


1 Pulse el botón  para empezar.

• El panel de control se apagará automáticamente si transcurren 3 minutos sin que se realice ninguna operación.

2 Abra la cubierta derecha y pulse el botón SELF PROGRAM ▲.

La visualización de ajuste de programa de usuario, situada en la parte superior derecha de la pantalla, comenzará a parpadear.



3 Establezca el tiempo y la intensidad para el cuello, hombro, espalda y espalda inferior respectivamente (NECK SHOULDER MIDDLE LOWER).

• El nivel cambia secuencialmente cuando se pulsa el botón.

Visualización **Cómo cambiar el nivel**



• Pulse el botón FULL BACK para aumentar/reducir el nivel para "NECK" (cuello), "SHOULDER" (hombro), "MIDDLE" (espalda) y "LOWER" (espalda inferior) en un paso al mismo tiempo.
• Las 3 barras representan más tiempo que una sola.
• Si todas las áreas tienen 3 barras, entonces el tiempo será igualmente largo y el masaje será fuerte en todas las áreas.
• Si todas las áreas solo tienen una barra, entonces la duración del masaje será el mismo y la intensidad será más ligera.

4 Pulse el botón START (O.K.) para iniciar el programa.

El masaje comenzará tras el escaneo corporal.

Para cambiar el tiempo y la intensidad a la mitad de un masaje

Vuelva a ajustar el nivel de fatiga como se indica en los pasos 3 y 4 .

• Pulse el botón START (O.K.) en el transcurso de aproximadamente 30 segundos después de cambiar el nivel en el paso 3 , o de lo contrario el cambio se cancelará automáticamente.

Ajuste del tiempo y de la intensidad

• En el programa de usuario, las acciones y el tiempo para las respectivas partes del cuerpo se establecerán de acuerdo a los ajustes escogidos por el usuario. Unas cuantas barras significa menos tiempo y menos fuerza. Si no desea un masaje en toda un área, establezca las barras en "0".

Secuencia de masaje

• El masaje inicia en el área con los números más altos de barras seleccionados, y se mueve sucesivamente desde el más alto hasta el más bajo.
• Si las distintas partes del cuerpo tienen el mismo nivel de fatiga, el masaje se realizará en el orden de **"NECK" (cuello), "SHOULDER" (hombro), "MIDDLE" (espalda)** y **"LOWER" (espalda inferior).**

Acciones de masaje para distintos niveles de fatiga


Masaje intenso, principalmente Shiatsu.


Masaje a nivel intermedio, principalmente amasamiento.


Masaje suave, principalmente sueco.


No se realiza ningún masaje en esta parte del cuerpo.

Durante un masaje

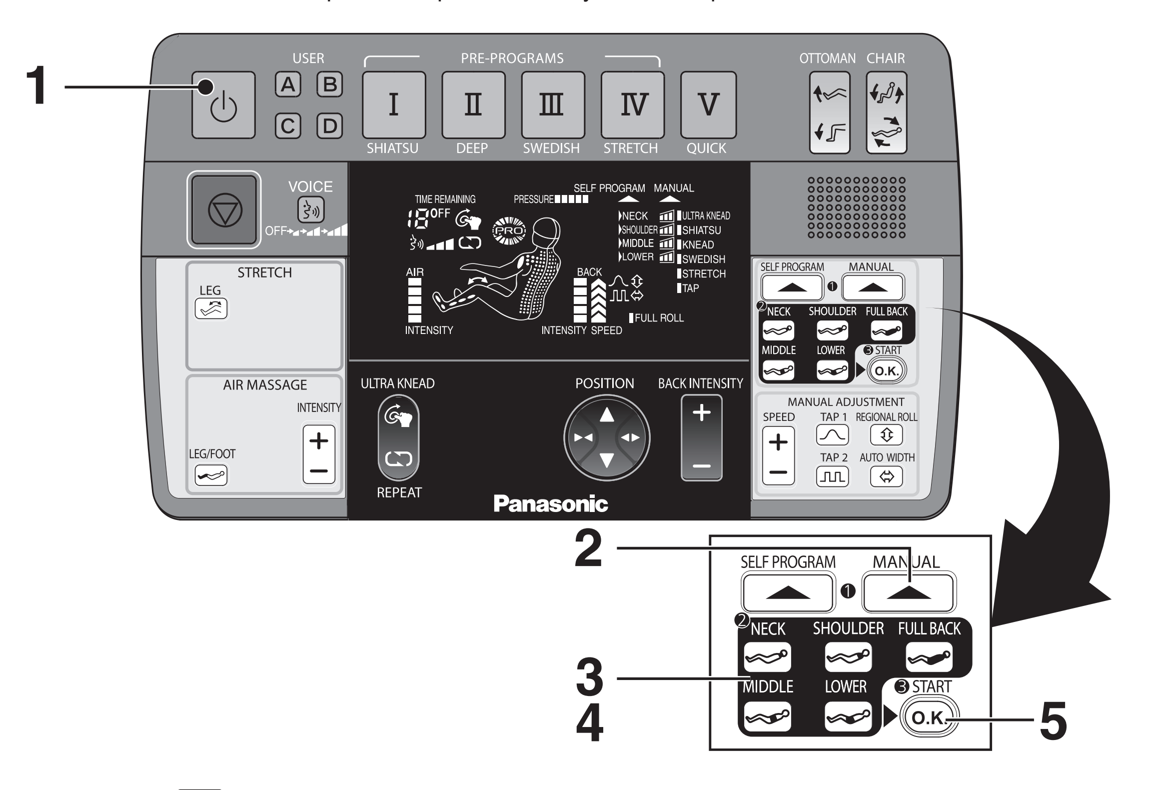
• Para activar/desactivar "LEG/FOOT" y ajustar la intensidad, consulte la página S28.
• Si desea activar/desactivar el masaje de estiramiento de pierna, consulte la página S30.
• Si desea ajustar el reposapiernas, consulte las páginas S31 y S32.
• Si desea ajustar la intensidad y la posición del masaje en la parte superior del cuerpo con los cabezales de masaje, consulte las páginas S26 y S27.
• Si desea ajustar el ángulo de reclinación, consulte la página S31.
• Si desea utilizar la función "ULTRA KNEAD" o la función "REPEAT", consulte la página S26.
• Si desea finalizar el masaje, consulte las páginas S38 y S39.

Selección de masajes manualmente

Funcionamiento manual

Funcionamiento manual

El modo de funcionamiento manual permite realizar un masaje en una determinada parte del cuerpo con una acción de masaje específica; seleccione cuello, hombro, espalda o espalda inferior y la acción que desee.



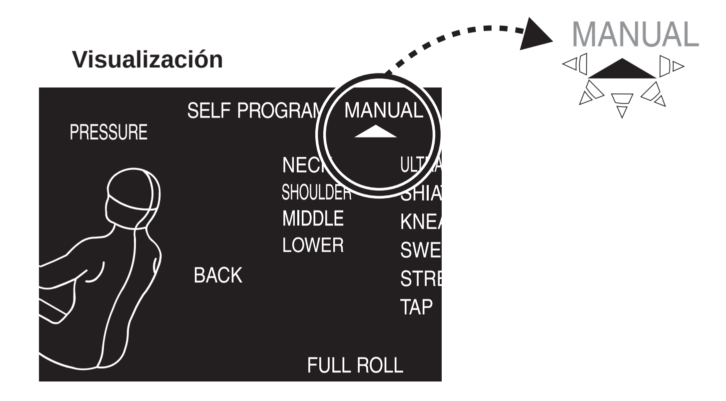
1 Pulse el botón ⏻ para empezar.

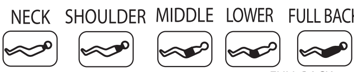
• El panel de control se apagará automáticamente si transcurren 3 minutos sin que se realice ninguna operación.

2 Abra la cubierta derecha y pulse el botón .

La visualización de funcionamiento manual, situada en la parte superior derecha de la pantalla, comenzará a parpadear.

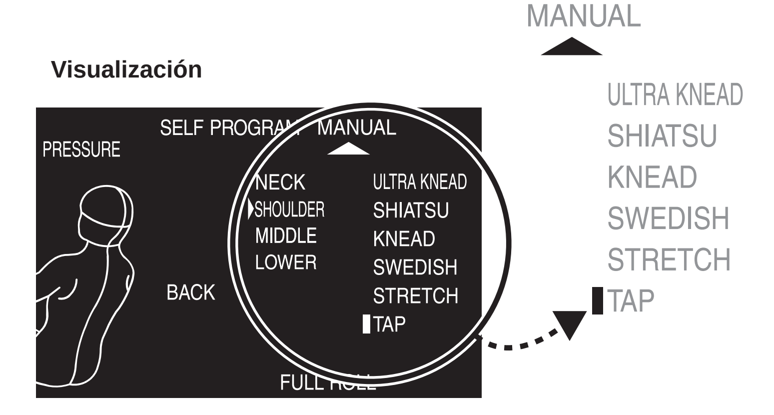
Visualización



3 Seleccione el lugar donde desea tener masaje (NECK SHOULDER MIDDLE LOWER FULL BACK ).

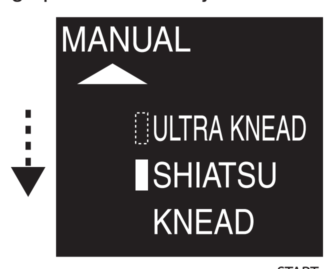
• Puede seleccionar una acción combinada con “FULL ROLL” (rodillo completo) pulsando el botón FULL BACK .

Visualización



4 Seleccione la acción de masaje (NECK SHOULDER MIDDLE LOWER FULL BACK).

Presionando la parte del cuerpo otra vez, la acción del masaje cambiará hacia abajo desde ultra amasamiento hasta golpeteo. El masaje de hombro cambiará todo hasta agarre.



5 Pulse el botón START O.K. para iniciar la acción.

El masaje comenzará tras el escaneo corporal.

Escaneo corporal para funcionamiento manual

Para el cuello/hombro: escaneo corporal normal.
Espalda/espalda inferior: escaneo corporal simple. (Los cabezales de masaje no subirán hasta la posición del hombro.)

Para cambiar una acción durante el transcurso de un masaje

Vuelva a seleccionar una acción como se describe en los pasos 3 a 5.

• Pulse el botón START O.K. en el transcurso de aproximadamente 30 segundos después de seleccionar una acción en el paso 3, o de lo contrario la selección se cancelará automáticamente.

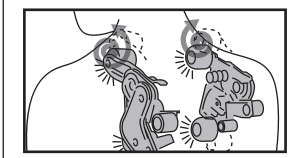
Agregar golpeteo, rodillo focalizado, anchura automática

Pulse los siguientes botones (TAP 1 REGIONAL ROLL TAP 2 AUTO WIDTH).

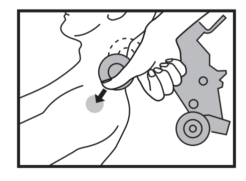
• Estas acciones pueden seleccionarse de forma independiente.

Descripción de las acciones de masaje (en las ilustraciones se muestran las distintas acciones).

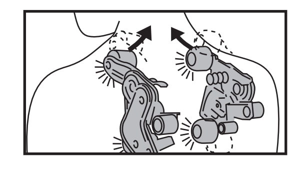
ULTRA KNEAD (ultra amasamiento)
Acción de amasamiento en puntos pequeños.



SHIATSU (shiatsu)
Acción de compresión vertical de los puntos de tensión muscular.

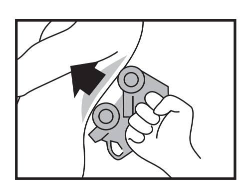


KNEAD (amasamiento)
Acción de amasamiento profundo.



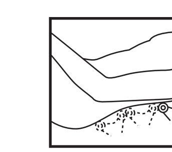
SWEDISH (sueco)
Acción de fricción suave en una zona extensa.

STRETCH (estiramiento)
Acción de estiramiento lento.



TAP (golpeteo)
Acción de golpeteo alternado para los lados derecho e izquierdo.

FULL ROLL (rodillo completo)
Acción de estiramiento del cuerpo a lo largo de la espina dorsal.



Para incluir acciones adicionales

Se puede añadir las variaciones siguientes a las acciones indicadas anteriormente.

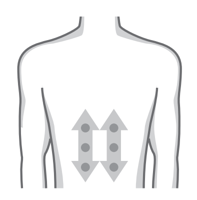


TAP 1 (golpeteo 1):
Para añadir acciones de golpeteo en que la velocidad aumenta y disminuye gradualmente.



REGIONAL ROLL

REGIONAL ROLL (rodillo focalizado):
Para añadir acciones que se mueven en parte en sentido vertical.

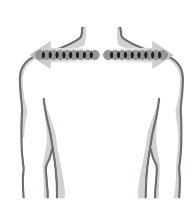


TAP 2

TAP 2 (golpeteo 2):
Para añadir acciones de golpeteo en que la velocidad es rápida y lenta recíprocamente.

AUTO WIDTH

AUTO WIDTH (anchura automática):
Agregando acciones que se mueven en dirección horizontal en 1,5" (3,8 cm).



Durante un masaje

- Para activar/desactivar “LEG/FOOT” y ajustar la intensidad, consulte la página S28.
- Si desea activar/desactivar el masaje de estiramiento de pierna, consulte la página S30.
- Si desea ajustar el reposapiernas, consulte las páginas S31 y S32.
- Si desea ajustar la intensidad y la posición del masaje en la parte superior del cuerpo con los cabezales de masaje, consulte las páginas S26 y S27.
- Si desea ajustar el ángulo de reclinación, consulte la página S31.
- Si desea finalizar el masaje, consulte las páginas S38 y S39.

Ajustes durante un masaje

ULTRA KNEAD (Ultra Amasamiento)	REPEAT (Repetición)	SPEED (Velocidad)
BACK INTENSITY (Intensidad en respaldo)	POSITION (Posición)	

ULTRA KNEAD



REPEAT

Cambio de programa

Sólo para preprograma, masaje rápido y programa de usuario

Visualización



Función "Ultra knead"

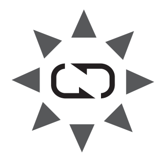
- Cuando se pulsa el botón, la acción "Ultra knead" se repite en el punto actual durante un período determinado.
  Para más detalles sobre la acción "Ultra knead", consulte la página S25.



Se enciende cuando la acción se repite.

Función de repetición

- Se repite la acción que se está realizando en el momento en que se pulsa el botón.
- Por ejemplo, 15 segundos de amasamiento de hombro serán 30 segundos de amasamiento cuando se pulse la función repetir.



Se enciende cuando la acción se repite.

SPEED

+
–

Ajuste de la velocidad

Visualización

Para preprograma, masaje rápido y programa de usuario

- No es posible ajustar la velocidad.

Para funcionamiento manual

- La velocidad puede ajustarse en 5 pasos.







Velocidad 1 Velocidad 2 Velocidad 3 Velocidad 4 Velocidad 5

BACK INTENSITY



Ajuste de la intensidad

Es posible que la intensidad no cambie inmediatamente si se pulsa el botón a la mitad de una acción.

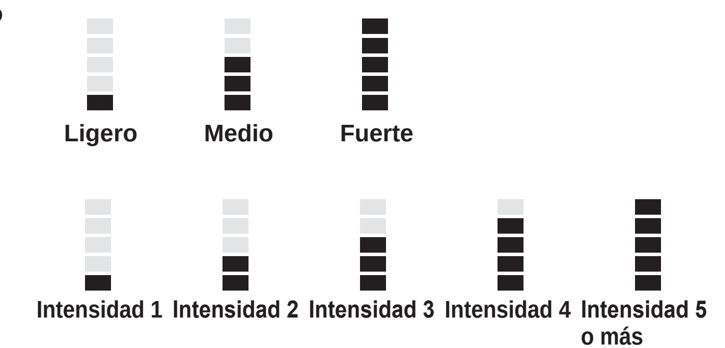
Visualización

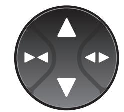
Para preprograma, masaje rápido y programa de usuario

- La intensidad puede ajustarse en 3 pasos.

Para funcionamiento manual

- El ajuste puede realizarse hasta oír un sonido "bip-bip-bip" que indica el punto límite.
  El margen de ajuste varía según las acciones y las partes del cuerpo.
  Consulte la página S27





Ajuste de la posición

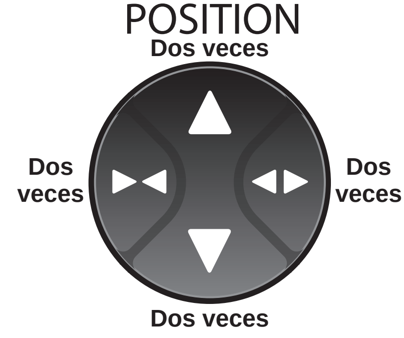
Es posible que la posición no cambie inmediatamente si se pulsa el botón a la mitad de una acción.

Para preprograma, masaje rápido y programa de usuario

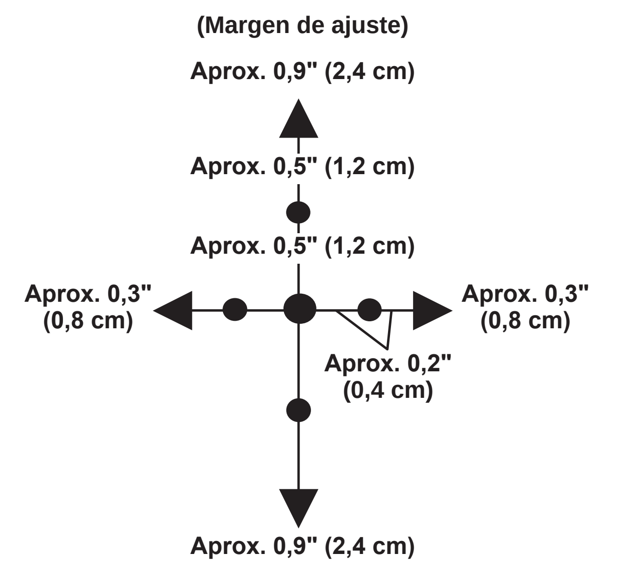
- El ajuste puede realizarse con precisión.

(Número máximo de ajustes)

En algunas posiciones, no es posible ajustar dos veces.



(Margen de ajuste)



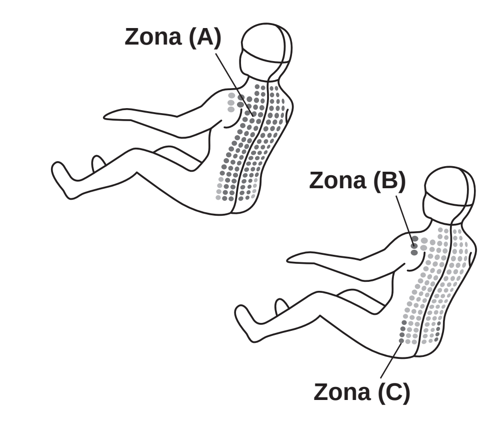
Para funcionamiento manual

- El ajuste puede realizarse hasta oír un sonido “bip-bip-bip” que indica el punto límite.
  El margen de ajuste varía según las acciones y las partes del cuerpo.
  Consulte abajo
- Cuando el ajuste se realiza en sentido vertical, la posición se desplaza continuamente mientras se mantiene pulsado el botón.

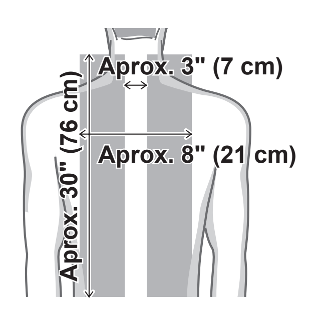
Límites de ajuste de la anchura

Ajuste de la zona de intensidad

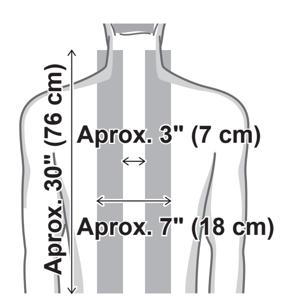
- Para el masaje de la parte superior del cuerpo, la intensidad y la máxima profundidad de los cabezales de masaje están limitadas por razones de seguridad.
- La intensidad en la zona (B) o (C) que se muestra en la figura de la derecha puede ajustarse a un nivel más alto que el de la zona (A).
  El ajuste puede realizarse hasta que se emite un sonido “bip-bip-bip”.



Zona que se puede masajear en la parte superior del cuerpo



Para “FULL ROLL” (rodillo completo)
(Incluyendo acciones combinadas con “FULL ROLL”)



Ajustes del masaje con aire

Masaje con aire

- Cuando se selecciona un preprograma y el masaje rápido, el masaje con aire se encienden automáticamente.
- Cuando se selecciona programa de usuario y funcionamiento manual, se desactiva el masaje con aire.



1 Abra la cubierta izquierda.

2 Pulse el botón LEG/FOOT para activar/desactivar la función.

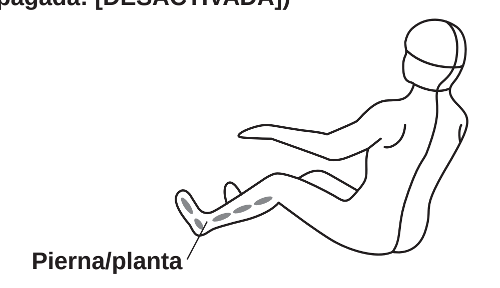
Para utilizar solamente la función de masaje con aire

Después de conectar la alimentación pulsando el botón ⏻, pulse el botón LEG/FOOT.

- La alimentación se desconectará automáticamente si transcurren 3 minutos sin que se realice ninguna operación.

Visualización

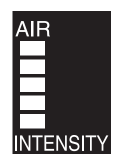
En la pantalla de visualización se puede confirmar si la función de masaje con aire está activada o desactivada.
(Lámpara encendida: [ACTIVADA]; lámpara apagada: [DESACTIVADA])



Ajuste de la intensidad

Pulse el botón INTENSITY + − para ajustar la intensidad.

- La intensidad puede ajustarse en 5 pasos.



Visualización del nivel de intensidad del aire

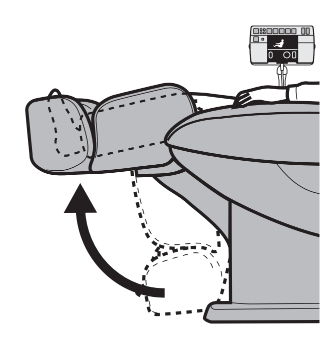
Ajuste de la longitud del reposapiernas

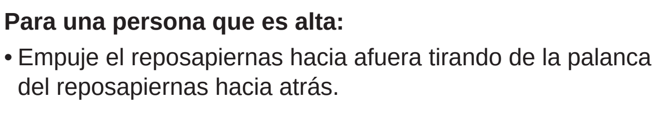
Ajuste el reposapiernas de tal manera que sus pies estén cómodos.

Para una persona que es más pequeña:

- Si se levanta el reposapiernas, será mejor para su pierna y la planta del pie.

  Pulse el botón .

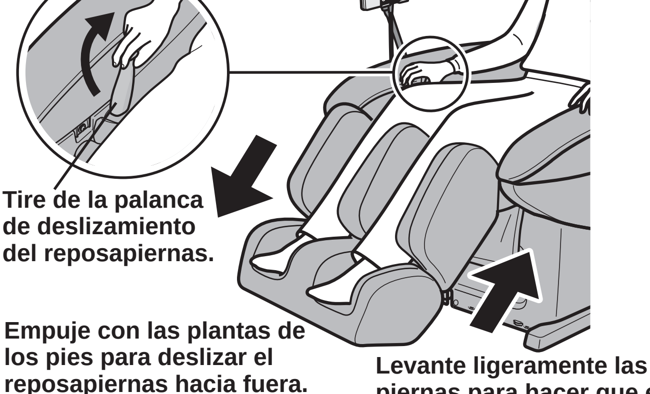




Para una persona que es alta:

- Empuje el reposapiernas hacia afuera tirando de la palanca del reposapiernas hacia atrás.





Tire de la palanca de deslizamiento del reposapiernas.

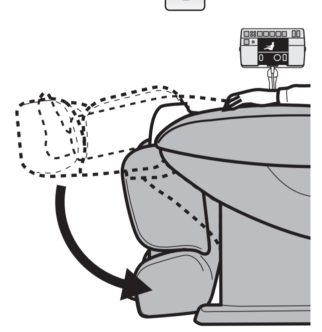
Empuje con las plantas de los pies para deslizar el reposapiernas hacia fuera.



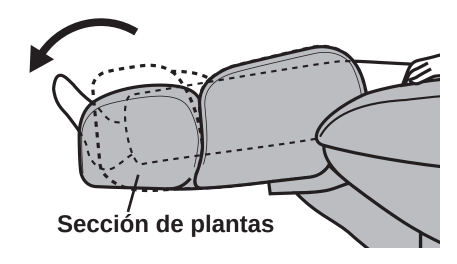
Levante ligeramente las piernas para hacer que el reposapiernas se retraiga.

- Las personas altas estarán más cómodas si bajan el reposapiernas un poco.

  Pulse el botón .



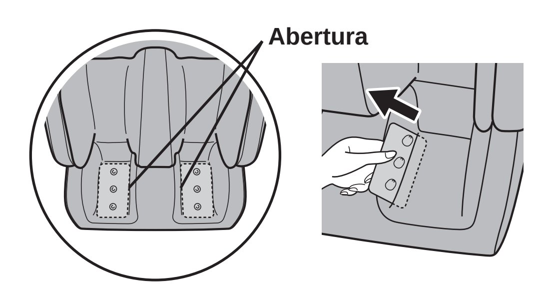
Para aquellos que son demasiado altos, o aquellos que desean un masaje completo de pantorrilla, el otomano gira hacia abajo alrededor del tobillo.



Sección de plantas

Para la placa de reflexología del pie

La placa es removible.



Abertura

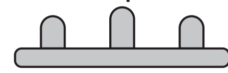
Para insertar la placa

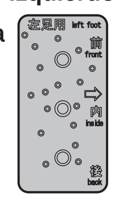
Cada placa es ligeramente diferente. Asegúrese de seguir la imagen de abajo para insertar la correcta.

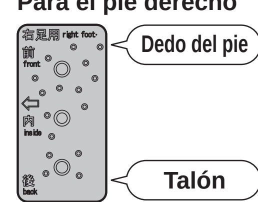


Para el pie izquierdo **Para el pie derecho**

Los salientes se encuentra en el lado superior.







Uso del masaje de estiramiento de pierna

- Cuando se selecciona preprograma y masaje rápido, el masaje de estiramiento de piernas se activa.
- Cuando se selecciona programa de usuario y funcionamiento manual, el masaje de estiramiento de piernas se desactiva.

1 **Abra la cubierta izquierda.**

2 **Pulse el botón LEG para desactivar o activar la función.**

Para utilizar solamente el masaje de estiramiento de piernas

Después de encender la alimentación pulsando el botón , pulse el botón  (estiramiento de piernas).

- La alimentación se desconectará automáticamente si transcurren 3 minutos sin que se realice ninguna operación.

Visualización

La pantalla indicará si la función de estiramiento está encendida o no.
(Lámpara encendida: [ACTIVADA]; lámpara apagada: [DESACTIVADA])

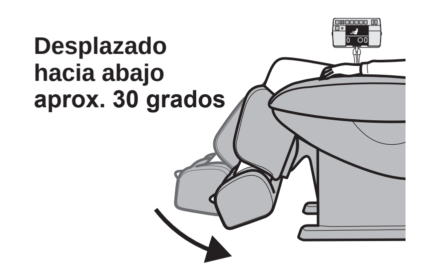



Estiramiento de piernas

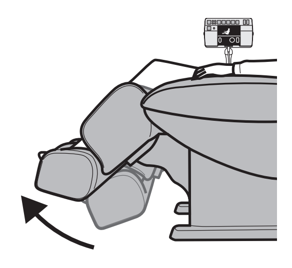
1. Después de que las piernas son “sujetadas” por el aire, las piernas se estiran al mismo tiempo que el reposapiernas baja aproximadamente 10 grados respecto de la posición de masaje.



2. Una vez que el reposapiernas vuelve al ángulo original, el reposapiernas baja aproximadamente 30 grados para estirar las piernas aún más.



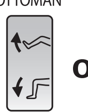
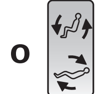
3. Cuando la operación finaliza, el reposapiernas vuelve al ángulo en que se encontraba antes de que se iniciara la operación.



Ajuste de la altura de otomana y del respaldo

Ajuste del ángulo de reclinación y del ángulo del reposapiernas

1 **Pulse el botón ⏻ para empezar.**

2 **Pulse el botón** OTTOMAN  **o** CHAIR  **para ajustar el ángulo.**

- El movimiento continuará hasta que se escuche un “bip-bip-bip” si se tienen oprimidos los botones.
- El reposapiernas empezará a moverse un poco después del respaldo.

Aprox. 85˚

Aprox. 120˚

OTTOMAN CHAIR

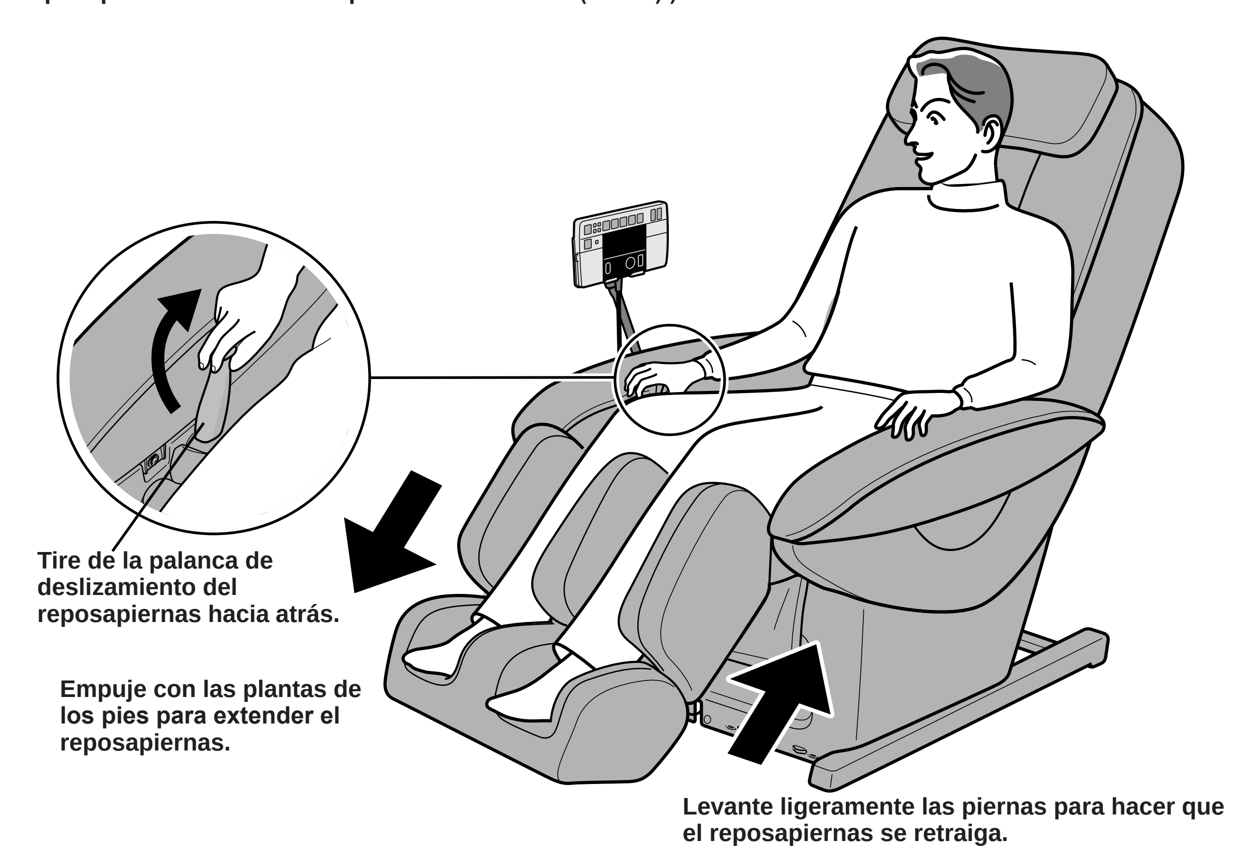
Aprox. 0˚

Aprox. 170˚

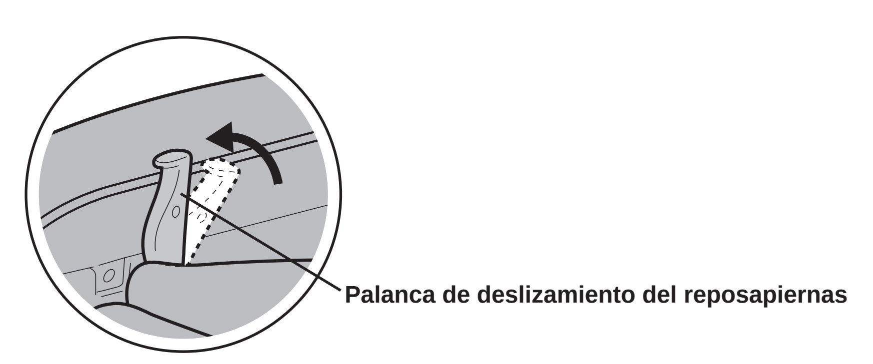
Si el respaldo se reclina hasta un ángulo en que no puede alcanzar los botones del panel de control desde el asiento, sostenga el panel de control en la mano.

Extensión del reposapiernas

1 **Deslice el reposapiernas a la posición que desee tirando de la palanca de deslizamiento del reposapiernas.**
(El reposapiernas se deslizará aproximadamente 5" (12 cm).)

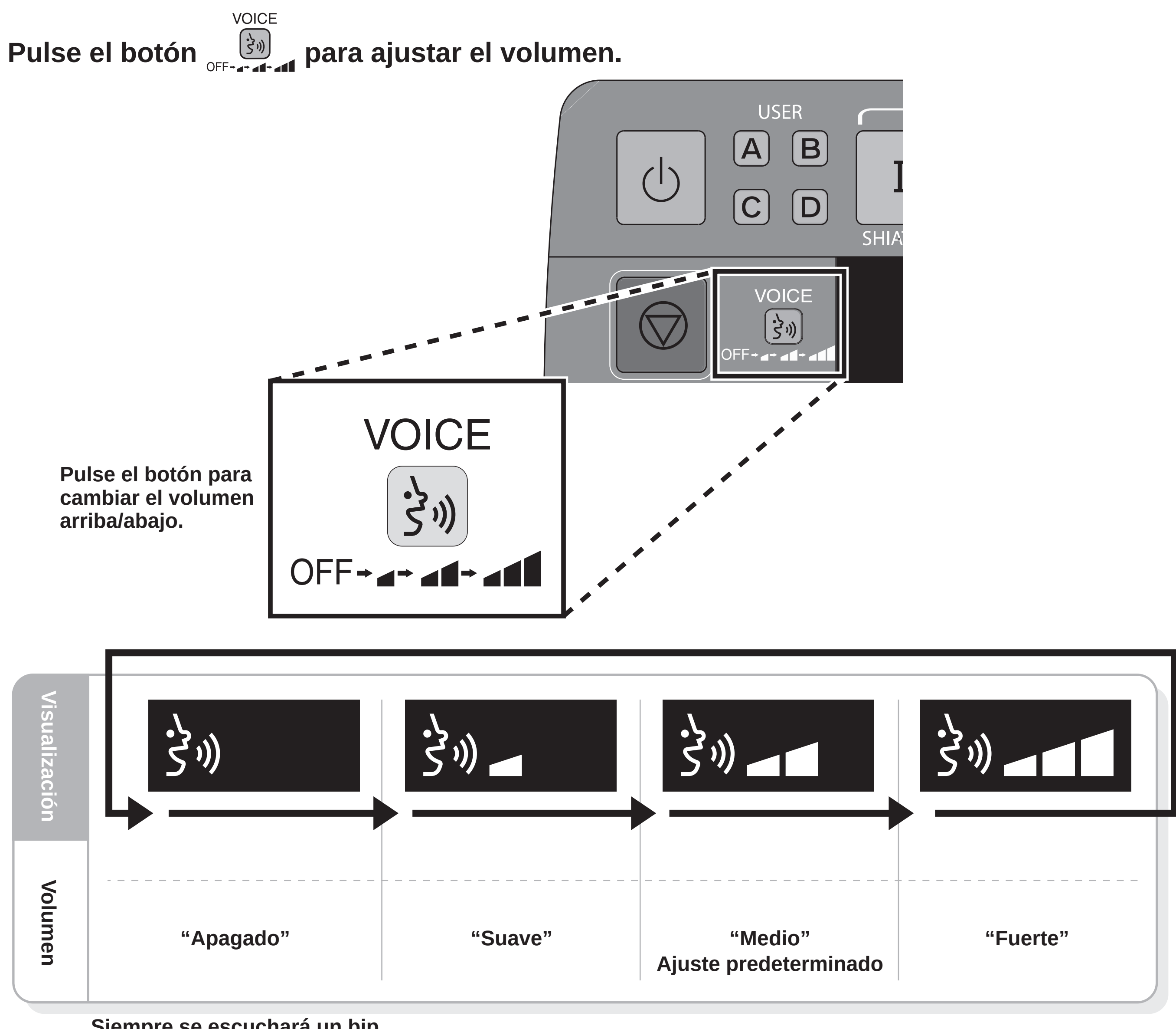


2 **Suelte la palanca de deslizamiento cuando el reposapiernas llegue a la posición que desee.**



Ajuste del volumen guiado por voz

Pulse el botón VOICE OFF para ajustar el volumen.



Siempre se escuchará un bip (al pulsar un botón) y un triple bip (cuando se alcanza el límite de ajuste).

Ajuste del soporte del panel de control y la almohada

Ajuste del soporte del panel de control

Se puede ajustar la dirección del soporte de giro.

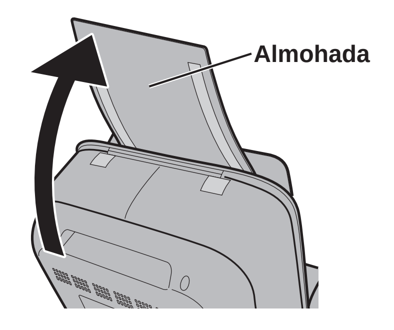
Unión articulada

Adelante/atrás

Izquierda/derecha

Ajuste de la almohada a la altura correcta durante un masaje

1. Retire la almohada



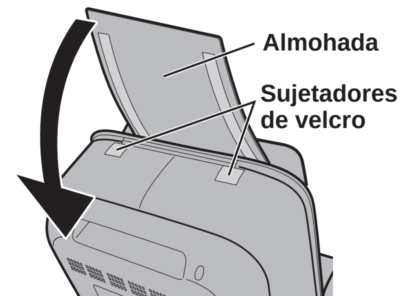
2. Ajuste la altura de la almohada de modo que el borde inferior de la misma quede al nivel de la oreja.

- Si la almohada queda demasiado abajo, puede interferir con el masaje en la zona del cuello.



- Cuando cambia el ángulo de reclinación, la posición de la almohada también puede cambiar. Si esto sucediera, vuelva a ajustar la posición.

3. Fije la almohada con los sujetadores de velcro.



Función avanzada de memoria de usuario

La función de memoria de usuario permite conservar los ajustes utilizados para un masaje, por ejemplo, la función “REPEAT” (repetición) o “BACK INTENSITY” (intensidad en respaldo), para que el masaje comience con los ajustes almacenados la próxima vez.

Guardar ajustes de programa de usuario

• Consulte la página S36 para obtener información sobre los ajustes que se pueden guardar.

Cuando el masaje finaliza, o cuando se detiene el masaje pulsando el botón ⏻, los botones USER A B C D parpadean y el sillón de masaje <u>queda listo para guardar cualquier ajuste modificado durante el masaje</u>.

1 Pulse el botón correspondiente a los ajustes de programa que desea guardar mientras los botones USER A B C D parpadean (aproximadamente 15 segundos).

Los ajustes de programa se almacenan cuando se enciende el botón que ha pulsado y la visualización de memoria de usuario PRO.

Si el botón seleccionado comienza a parpadear rápidamente

Ya se han guardado otros ajustes.

Para actualizar el botón con los nuevos ajustes de programa, vuelva a pulsar el mismo botón.

- Para mantener los programas almacenados, pulse un botón diferente.
- La operación debe realizarse en el transcurso de aproximadamente 15 segundos desde que el botón comienza a parpadear rápidamente.

Si desea utilizar los ajuste de masaje que ha guardado

1 Pulse el botón ⏻ para empezar.

• El panel de control se apagará automáticamente si transcurren 3 minutos sin que se realice ninguna operación.

2 Pulse el botón USER A B C D en que guardó los ajustes.

La visualización de memoria de usuario PRO se enciende.

3 Seleccione preprograma, masaje rápido, programa de usuario o funcionamiento manual.

- El masaje comienza sin que sea necesario pulsar el botón START O.K..
- También es posible cambiar los ajustes. En tal caso, pulse el botón START O.K. después de modificar los ajustes.

4 El masaje empezará después de que finalice el escaneo del cuerpo.

Ajustes que se pueden guardar

Se guardarán los últimos ajustes introducidos por el usuario durante los programas o el funcionamiento manual.

Para preprograma, masaje rápido y programa de usuario

Niveles del programa de usuario

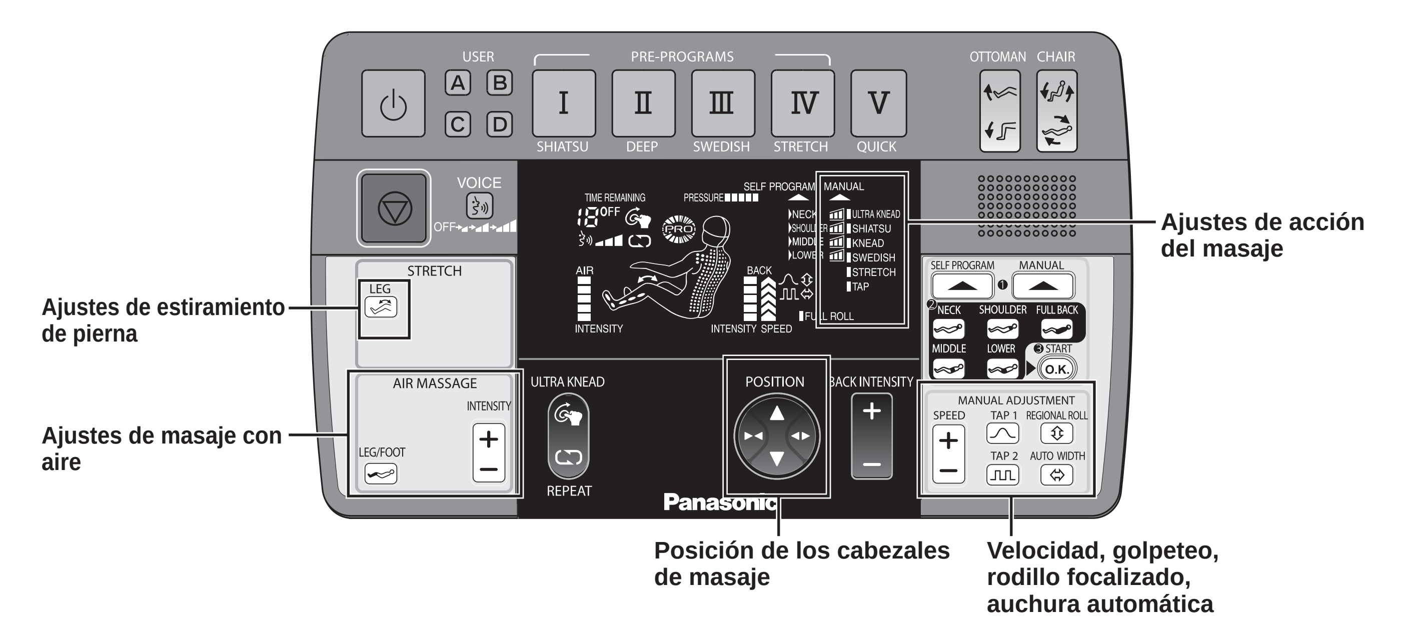
Ajustes de estiramiento de pierna

Ajustes de masaje con aire

Intensidad de los cabezales de masaje

“Ultra Knead”/Repetición/Posición
- Se pueden almacenar ajustes para 8 ocasiones distintas para cada programa.
- Si el número de ajustes almacenados excede de 8, se borra el ajuste más antiguo.
- Consulte las páginas S26 a S27 para más detalles.

Para funcionamiento manual



Nota: No se guardará lo siguiente:
- Ángulo de reclinación
- Longitud de la extensión de otomana
- Ajustes del funcionamiento manual
  * Intensidad de masaje

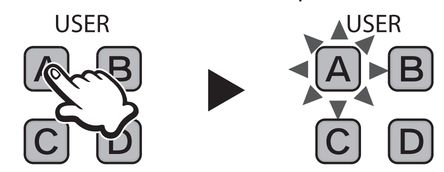
Borrar datos guardados

1 Pulse el botón ⏻ para empezar.

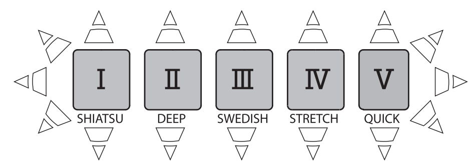
- El panel de control se apagará automáticamente si no se inicia el masaje en el transcurso de 3 minutos después de conectar la alimentación.

2 Pulse el botón que corresponda a los ajustes que desea borrar.

Sólo se iluminará el botón pulsado.

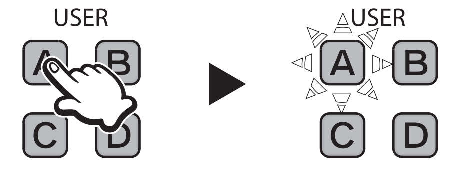


3 Compruebe que los botones de selección de programa parpadean.



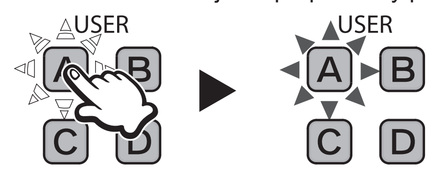
4 Vuelva a pulsar el mismo botón y manténgalo pulsado durante al menos 3 segundos.

El botón pulsado comenzará a parpadear.



5 Vuelva a pulsar el botón mientras parpadea (aproximadamente 15 segundos).

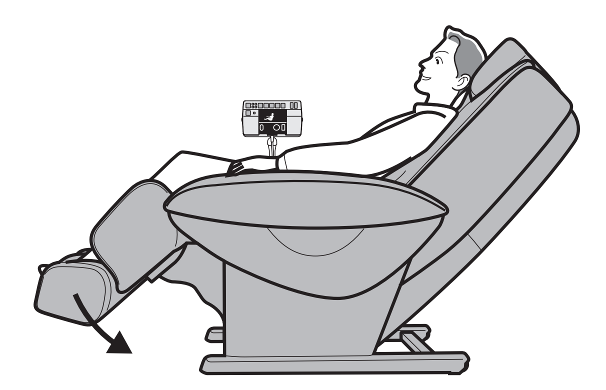
Cuando el botón deja de parpadear y permanece iluminado, significa que el borrado de los datos ha finalizado.



Después de finalizar el masaje

El masaje finalizará en aproximadamente 15 minutos. Para un masaje rápido, 5 minutos.

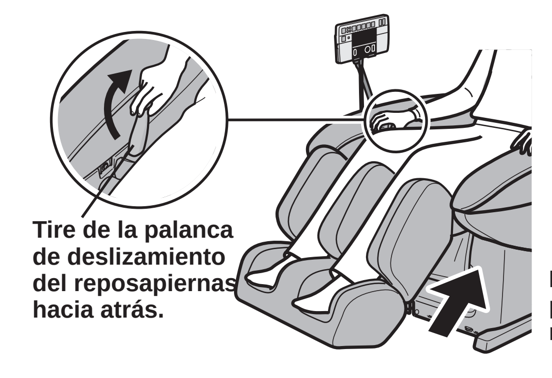
• Debido a que la sección de pie rebota, el reposapiernas regresará hacia abajo a una posición replegada de tal manera que pueda sentarse seguramente. **Para regresar el respaldo del sillón a la posición original, pulse dos veces el botón** **.**
El sillón no sube automáticamente debido a que podría estar descansando cómodamente.



Interrumpir el masaje

1 Devuelva el reposapiernas a su posición original y, a continuación, pulse el botón .

• Los cabezales de masaje se mueven a la posición de retracción.
• El reposapiernas baja y el respaldo sube automáticamente. (El respaldo se moverá una vez que los cabezales de masaje se hayan retraído).



Levante ligeramente las piernas para hacer que el reposapiernas se retraiga.

Cuando el masaje finaliza

Los botones USER A B C D parpadean y el sillón de masaje queda listo para almacenar cualquier ajuste modificado durante el masaje.

Si no desea guardar los ajustes
No es necesario hacer nada. La operación se completa automáticamente al cabo de aprox. 15 segundos.

Si desea guardar los ajustes
Consulte las páginas S35 a S37, “Función avanzada de memoria de usuario”.

Parada de emergencia

1 Pulse el botón .

• Todas las operaciones se detienen inmediatamente.
En este caso, el programa de usuario no se almacena.
• Bájese cuidadosamente del sillón de masaje para evitar que vuelque.

Desconexión de la alimentación

Advertencia

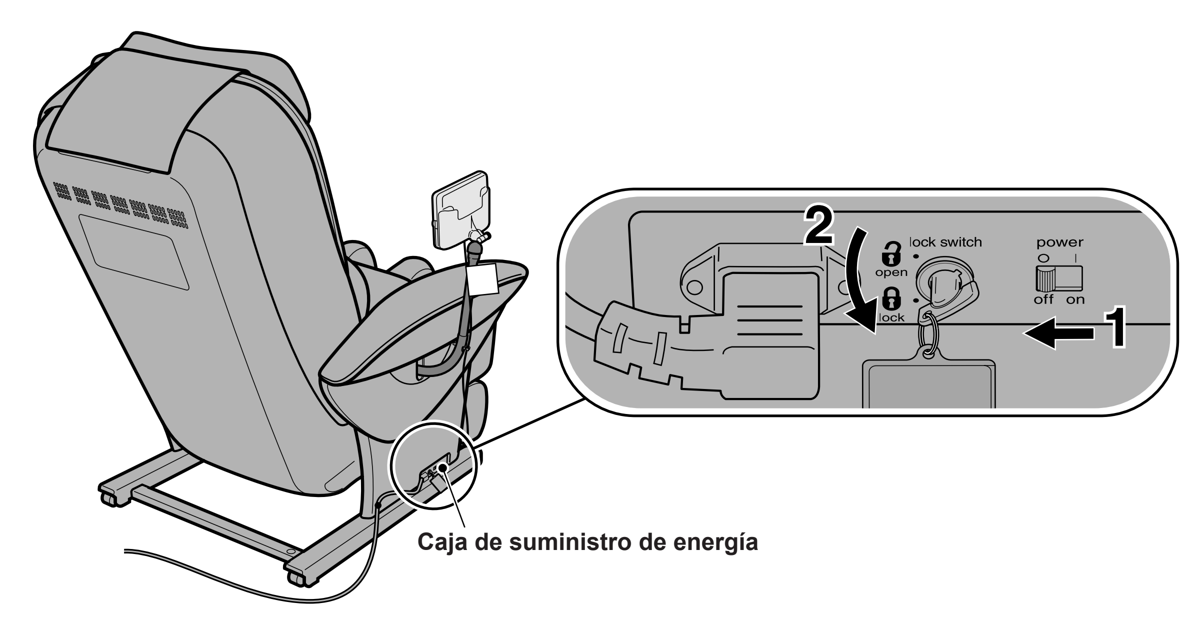
- **Cuando termine de usar el sillón, deslice siempre el interruptor de alimentación a la posición “off”, gire el interruptor de bloqueo a la posición “lock” y quite la llave del interruptor de bloqueo.**
  Si se hace caso omiso de esta precaución, podrían ocurrir accidentes o lesiones si los niños juegan con los controles.

Cuidado

- **Al desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente, tome siempre la clavija de alimentación, no el cable.**
  De lo contrario, podrían ocurrir descargas eléctricas o cortocircuitos.
- **Desconecte la clavija de alimentación de la toma de corriente cuando el sillón de masaje no esté en uso.**
  Si se hace caso omiso de esta precaución, podría ocurrir un incendio como consecuencia del deterioro del aislamiento causado por el polvo y la humedad.
- **Mantenga la llave del interruptor de bloqueo fuera del alcance de los niños.**
  Si se hace caso omiso de esta precaución, podrían ocurrir accidentes o lesiones por ingestión accidental o si los niños juegan con los controles.

1 **Deslice el interruptor de alimentación a la posición “off”.**

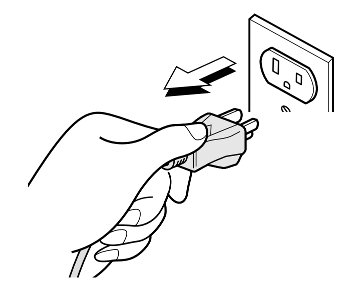
2 **Gire la llave del interruptor de bloqueo a la posición “lock”.**

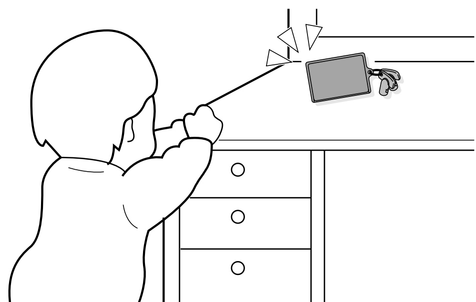


3 **Desconecte la clavija de alimentación de la toma de corriente.**



4 **La llave del interruptor de bloqueo debe guardarse fuera del alcance de los niños.**





Limpieza y mantenimiento

Cuidado
- **Desenchufe siempre el sillón de masaje antes de limpiarlo. Nunca toque la clavija de alimentación con las manos mojadas.**
  Si no lleva a cabo estas instrucciones podría ocasionar choques eléctricos o quemaduras.

Zonas cubiertas con cuero sintético

Limpie estas zonas con un paño suave y seco.



- No utilice ningún tipo de elemento de mantenimiento de piel disponible en el comercio (paños con tratamiento químico o sustancias químicas).
  Esto podría causar la decoloración o endurecimiento del cuero sintétic.
- Si el cuero sintético está particularmente sucio, límpiela como se describe a continuación.

1. **Moje un paño suave en agua o en una solución de detergente suave (3% a 5%), y escúrralo bien.**
2. **Frote la superficie con el paño húmedo.**
3. **Enjuague el paño en agua, escúrralo bien y, a continuación, quite toda traza de detergente de la superficie.**
4. **Seque la superficie con un paño suave y seco.**
5. **Permita que la superficie se seque de forma natural.**

- No utilice un secador de pelo para acelerar el secado de la superficie.
- Debido a que los colores de la ropa pueden transferirse a la superficie de piel sintética, tenga cuidado al utilizar el sillón de masaje con prendas tales como jeans u otras prendas de color.
- No permita que estas zonas estén en contacto con plástico durante períodos prolongados, ya que esto podría causar decoloración.
- No utilice diluyente, benceno ni alcohol.



Tubos y partes de plástico

1 **Limpie el sillón de masaje con un paño humedecido en un detergente suave, bien escurrido.**
- No utilice diluyente, benceno ni alcohol.

2 **Limpie el sillón de masaje con un paño humedecido en agua, bien escurrido.**
- Asegúrese de escurrir bien el paño antes de limpiar el panel de control.

3 **Permita que el sillón de masaje se seque de forma natural.**



Tela del asiento

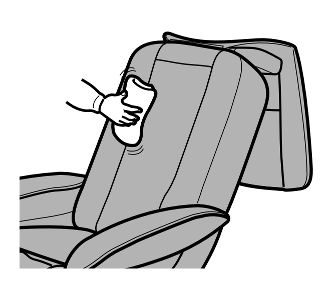
1 **Limpie la tela del asiento con un paño humedecido en un detergente suave, bien escurrido.**
- No utilice diluyente, benceno ni alcohol.

2 **Utilice agua o un detergente suave y una escobilla en las zonas en que la tela del asiento esté particularmente sucia.**
- Tenga cuidado de no escobillar excesivamente la tela para no dañarla.

3 **Limpie el sillón de masaje con un paño humedecido en agua, bien escurrido.**

4 **Permita que el sillón de masaje se seque de forma natural.**





Transporte del sillón de masaje

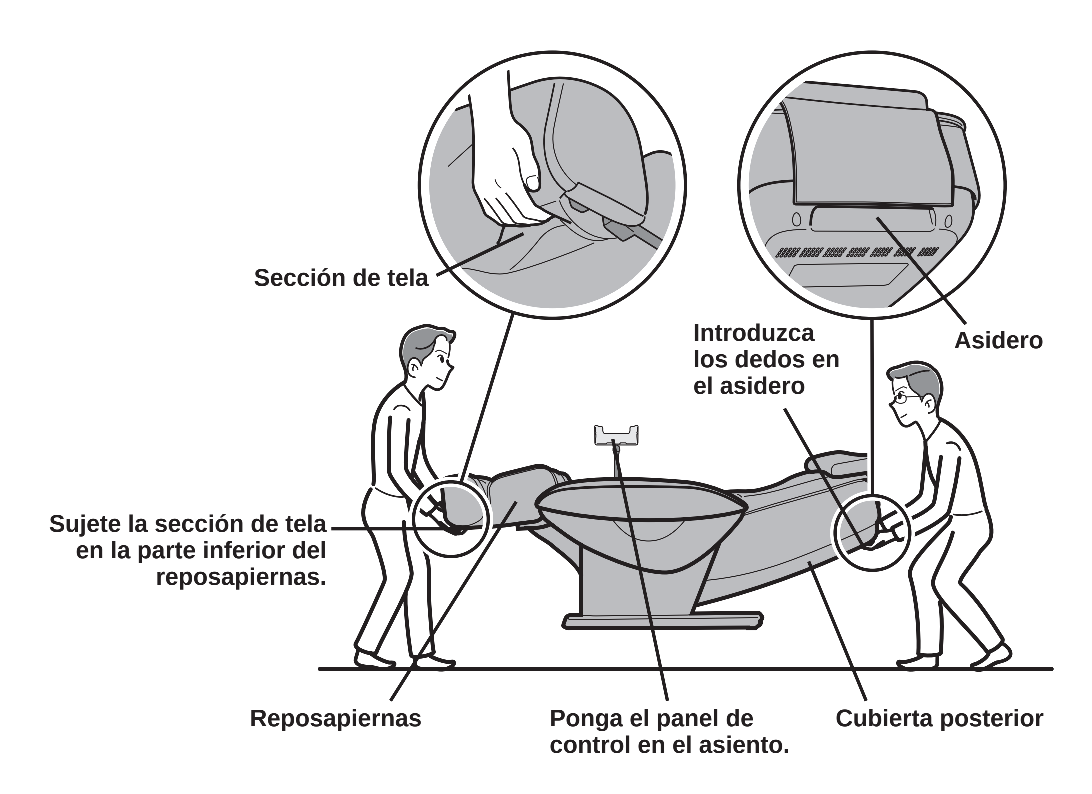
Cuidado

- **Asegúrese de devolver el reposapiernas a su posición original antes de transportar el sillón de masaje.**
  Si se hace caso omiso de esta precaución, el reposapiernas podría volver a su posición original durante el transporte del sillón de masaje, causando lesiones.
- **No transporte el sillón de masaje con alguien sentado en él.**
  De lo contrario, el sillón podría volcar y ocasionar accidentes o lesiones.
- **Al trasladar el sillón de masaje utilizando las ruedas, quite todos los obstáculos que haya a su paso y asegúrese de que el respaldo esté en posición vertical; no levante el sillón por encima de la altura de la cintura (no más de 32" (80 cm)), y muévalo lentamente sobre las ruedas.**
  Si se hace caso omiso de esta precaución, el sillón de masaje se podría volcar, causando daños o lesiones.

Cómo levantar el sillón de masaje

Al levantar el sillón de masaje, una persona debe sujetar firmemente la sección de tela en la parte inferior del reposapiernas, y la otra persona debe utilizar el asidero de la cubierta posterior del respaldo.

- Asegúrese de sujetar firmemente el asidero y el reposapiernas para evitar dejar caer el sillón de masaje, ya que podría dañar el suelo.



Para colocar el sillón en el suelo

Coloque la unidad abajo cuidadosamente, asegurándose de que sus pies están lejos de la base.
Baje el reposapiernas sujetándolo con las manos hasta que quede completamente en contacto con el suelo. Si quita las manos antes de que el reposapiernas esté completamente extendido, el reposapiernas volverá bruscamente a su posición inicial.

Uso de las ruedas para mover el sillón de masaje

Para mover el sillón de masaje utilizando las ruedas, sujete la sección de tela en la parte inferior del reposapiernas.



Para colocar el sillón en el suelo

- Coloque la unidad abajo cuidadosamente, asegurándose de que sus pies están lejos de la base.
- Baje el reposapiernas sujetándolo con las manos hasta que quede completamente en contacto con el suelo. Si quita las manos antes de que el reposapiernas esté completamente extendido, el reposapiernas volverá bruscamente a su posición inicial.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa y solución
Ruido de motor • Los cabezales de masaje producen un ruido como si estuvieran tratando de pasar encima de la arrugas de la tela. • El motor produce un chirrido cuando es sometido a carga. • El golpeteo produce ruido excesivo. (El ruido es mayor en la parte superior del sillón de masaje.) • Se oye un crujido cuando los cabezales de masaje están en funcionamiento. • Se oye un matraqueo cuando los cabezales de masaje se mueven hacia arriba o hacia abajo. • Se puede oír cómo gira la correa. • Se oye un ruido de fricción mientras los cabezales de masaje friccionan la tela del asiento. • Se produce un ruido cuando el cojín de espalda se mueve sobre el reposabrazos mientras se reclina el asiento. • Se produce un ruido al sentarse. • Se oye un ruido extraño cuando los cabezales de masaje se mueven hacia dentro y hacia fuera. • Se produce un ruido cuando se aplica aire a presión. • Se oye un ruido de descarga de aire. • El reposapiernas matraquea. • La bomba produce un zumbido. • Las válvulas debajo del asiento producen ruido cuando están en funcionamiento. • Se oye un sonido inestable cuando se descarga el aire durante el estiramiento de piernas.	Todos estos ruidos son perfectamente normales y no tienen ningún efecto sobre el funcionamiento del sillón de masaje.
Los cabezales de masaje se detienen durante el masaje.	Si se aplica fuerza excesiva a los cabezales de masaje durante el funcionamiento, éstos se detienen por razones de seguridad. Si todas las indicaciones y botones del panel de control comienzan a parpadear, lo cual es extremadamente inusual, desactive el interruptor de alimentación, espere aproximadamente 10 segundos y luego vuelva a activar el interruptor de alimentación. Si los cabezales de masaje vuelven a detenerse, póngase en una posición en que su espalda no esté completamente en contacto con el respaldo. (Se debe tener especial cuidado cuando las personas que utilizan el sillón pesan 220 lbs. (100 kg) o más).
Los cabezales de masaje no suben hasta el hombro o el cuello.	Si su cabeza no está en contacto con la almohada o si su espalda no está en contacto con el respaldo, la posición del hombro puede detectarse como más baja que la posición real durante el escaneo corporal. Siéntese en la parte más profunda del asiento y ponga la cabeza en la almohada y, a continuación, repita las operaciones desde el principio. (Consulte la página S19).
La altura de los cabezales de masaje izquierdos y derechos es diferente.	Se está utilizando un método de golpeteo alternado, lo que significa que este fenómeno ocurre de forma natural. No hay ningún problema con el sillón de masaje.
No es posible reclinar el sillón de masaje. **No es posible subir ni bajar el reposapiernas.**	Si el sillón de masaje detecta un obstáculo o si se ejerce fuerza excesiva sobre el sillón durante su funcionamiento, el sillón se detiene por razones de seguridad. Cuando todas las indicaciones y botones estén parpadeando y el respaldo o reposapiernas se haya detenido, desconecte la alimentación del sillón una vez, vuelva a conectar la alimentación al cabo de aproximadamente 10 segundos y siga utilizando el sillón.
El sillón no se reclina a pesar que el masaje se ha iniciado en modo de preprograma. **(El sillón no se reclina automáticamente).**	En algunos casos, el sillón puede no reclinarse automáticamente dependiendo de la posición (ángulo) en que encuentre el respaldo o el reposapiernas.
El respaldo no vuelve a la posición vertical.	Si el sillón de masaje se detiene por desconexión automática o por la pulsación del botón ⓥ, el respaldo no volverá automáticamente a su posición. (Para devolver el respaldo a su posición original desde la posición de reclinación, pulse el botón ⏻ dos veces.)

Problema	Causa y solución
El sillón de masaje no funciona en absoluto. • Masaje de la parte superior del cuerpo (cuello a espalda inferior) • Masaje de la parte inferior del cuerpo (pantorrillas)	• El cable de alimentación está desconectado. (Consulte la página S16.) • No se ha activado el interruptor de alimentación del sillón de masaje. • No se ha pulsado el botón de preprograma o funcionamiento manual correspondiente después de pulsar .
A veces no se conecta la alimentación cuando se vuelve a pulsar después de que ha finalizado un masaje.	Se necesitan aproximadamente 5 segundos para que el programa termine una vez finalizado el masaje. Espere al menos 5 segundos una vez que todos los movimientos se hayan detenido antes de pulsar .
El sillón de masaje se ha dañado.	Deje de utilizar sillón de masaje inmediatamente.
El cable de alimentación o la clavija de alimentación están excesivamente calientes.	Deje de utilizar sillón de masaje inmediatamente.

Advertencia

- **No intente reparar, desmontar ni modificar el sillón de masaje.**
  Hacer caso omiso de esta precaución puede ocasionar incendios o lesiones por mal funcionamiento.

Cuidado

- **Si el sillón de masaje deja de funcionar o funciona de forma incorrecta, desconecte la clavija de alimentación inmediatamente y póngase en contacto con un centro de servicio al cliente para solicitar reparaciones.**
  De lo contrario, podrían ocurrir descargas eléctricas o incendios.

ESPECIFICACIONES

Alimentación		CA 120 V 60 Hz
Consumo		175 W
Masaje de la parte superior del cuerpo	Zona de masaje (arriba-abajo)	Aprox. 30 pulg. (76 cm) (los cabezales de masaje se mueven aproximadamente 26 pulg. (65 cm) en total)
	Zona de masaje (izquierda-derecha)	Distancia entre los cabezales de masaje durante el funcionamiento (anchura de masaje ajustable) Cuello, hombro, espalda, espalda inferior: Aprox. 3 – 8 pulg. (7 – 21 cm)
	Zona de masaje (adelante-atrás)	Proyección de los cabezales de masaje (intensidad ajustable) Aprox. 4 pulg. (10 cm)
	Velocidad de masaje	Golpeteo: Aprox. 250 ciclos/minuto – 450 ciclos/minuto (ciclo sencillo) Rodillo completo: Aprox. 26 segundos – 92 segundos (en ambos sentidos) Otros: Aprox. 6 ciclos/minuto – 50 ciclos/minuto
	Desplazamiento lateral/vertical	Desplazamiento lateral: Aprox. 1,5 pulg. (3,8 cm) izquierda-derecha, retorno automático Desplazamiento vertical (largo): Aprox. 30 pulg. (76 cm) arriba-abajo, retorno automático Desplazamiento vertical (corto): Aprox. 4 pulg. (10 cm) arriba-abajo, retorno automático
	Anchura de masaje	Rodillo completo, movimiento vertical: Aprox. 3 – 7 pulg. (7 – 18 cm) Otros: Igual que la zona de masaje (izquierda-derecha)
Masaje con aire	Presión de aire (pantorrilla)	5: Aprox. 32 kPa 4: Aprox. 29 kPa 3: Aprox. 21 kPa 2: Aprox. 11 kPa 1: Aprox. 4 kPa * Puede variar ligeramente en función de la zona.
Ángulo de reclinación		Respaldo: Aprox 120˚ – 170˚ Reposapiernas: Aprox 0˚ – 85˚
Desconexión automática		Desconexión automática al cabo de aprox. 15 minutos (aprox. 5 minutos en caso de masaje rápido)
Dimensiones	No reclinado (Al × An × Pr)	Aprox. 47,2 × 33,1 × 50 pulg. (120 × 84 × 127 cm)
	Reclinado (Al × An × Pr)	Aprox. 28,3 × 33,1 × 76,8 pulg. (72 × 84 × 195 cm)
Peso		Aprox. 159 lbs. (72 kg)
Dimensiones de la caja (Al × An × Pr)		Aprox. 28,3 × 30,7 × 65,4 pulg. (72 × 78 × 166 cm)
Peso en la caja		Aprox. 194 lbs. (88 kg)
Peso máximo del usuario		Aprox. 264 lbs (120 kg)
Distancia mínima a la pared		15,7 pulg. (40 cm)

Panasonic Consumer Electronics Company
One Panasonic Way 1H-1
Secaucus, New Jersey 07094
1-800-338-0552 for questions and comments.
www.panasonic.com/massage

No. 1 EN, SP
Printed in China
P93103Z03231 Impreso en China